

**Zeitschrift:** Berner Schulblatt  
**Herausgeber:** Bernischer Lehrerverein  
**Band:** 117 (1984)  
**Heft:** 8

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Organ des Bernischen Lehrervereins  
117. Jahrgang. Bern, 13. April 1984

Organe de la Société des enseignants bernois  
117<sup>e</sup> année. Berne, 13 avril 1984

## Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins Assemblée des délégués de la Société des enseignants bernois

Mittwoch, 30. Mai 1984 vormittags punkt 9 Uhr  
(eventuell mit Fortsetzung am Nachmittag)  
im Rathaus Bern  
Mittagessen im Casino Bern

Mercredi 30 mai 1984, à 9 heures précises  
(éventuellement séance de relevée l'après-midi)  
Hôtel du Gouvernement, Berne  
Repas de midi au Casino, Berne

### Geschäfte

1. Eröffnungsworte des Präsidenten der Abgeordnetenversammlung
2. Wahl der Stimmenzähler und Übersetzer
3. Genehmigung der Geschäftsliste und Feststellen der Zahl der Stimmberechtigten
4. Protokoll der Abgeordnetenversammlung vom 1. Juni 1983 (siehe Berner Schulblatt Nr. 17 vom 19. August 1983)
5. Jahresberichte
  - a) des Kantonalvorstandes
  - b) der Redaktoren des Berner Schulblattes und der Schulpraxis
  - c) der Jugendschriftenkommission
  - d) des Kurssekretariates
  - e) der Pädagogischen Kommission
  - f) der Alterssiedlungskommission
  - g) der Logierhauskommission
  - h) des Nyafaru-Komitees
6. Rechnungen für das Jahr 1983
  - a) der Zentralkasse
  - b) der Liegenschaft Brunngasse 16
  - c) des Kurssekretariates
  - d) der Lohnersatzkasse
  - e) der Alterssiedlung «Sternhaus»
  - f) des Logierhauses
  - g) der Stellenlosenkasse
  - h) des Hilfsfonds
 Revisorenberichte
7. Tätigkeitsprogramm
  - a) des Kantonalvorstandes
  - b) des Kurssekretariates
  - c) der Pädagogischen Kommission
  - d) der übrigen Kommissionen
8. Voranschlag für das Jahr 1984 und Festsetzung der Jahresbeiträge für die Zentralkasse und das Kurssekretariat

### Ordre du jour

1. Allocution du président de l'Assemblée des délégués
2. Désignation des scrutateurs et des traducteurs
3. Approbation de l'ordre du jour et appel
4. Procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 1<sup>er</sup> juin 1983 (voir «Ecole bernoise» N° 17 du 19 août 1983)
5. Rapports annuels
  - a) du Comité cantonal
  - b) des rédacteurs de l'«Ecole bernoise» et de la «Schulpraxis»
  - c) de la Commission des lectures pour la jeunesse
  - d) du Secrétariat au perfectionnement
  - e) de la Commission pédagogique
  - f) de la Commission des logements pour retraités
  - g) de la Commission du home d'étudiants
  - h) du Comité d'aide à Nyafaru
6. Comptes de l'année 1983
  - a) de la Caisse centrale
  - b) de l'immeuble Brunngasse 16
  - c) du Secrétariat au perfectionnement
  - d) de la Caisse de compensation des traitements
  - e) des logements pour retraités
  - f) du home pour étudiants
  - g) de la Caisse des enseignants sans place
  - h) du Fonds de secours
 Rapport des vérificateurs des comptes
7. Programme d'activité
  - a) du Comité cantonal
  - b) du Secrétariat au perfectionnement
  - c) de la Commission pédagogique
  - d) des autres commissions
8. Budget pour l'année 1984 et fixation des cotisations à la Caisse centrale et au Secrétariat au perfectionnement

9. Sonderbeitrag zur Äufnung des Fonds für die Stellenlosen
10. Wahlen
  - a) Büro der Abgeordnetenversammlung
  - b) Kantonalvorstand
  - c) Bezeichnung einer Sektion, die als Ersatz für die Sektion Biel 2 Rechnungsrevisoren zu bestimmen hat
  - d) Aufsichtskommission Lohnersatzkasse BLV
  - e) Zentral- und Kurssekretär
  - f) Redaktoren
11. Revision von Artikel 24 des Geschäftsreglementes (Ferien des Sekretariatspersonals)
12. Verschiedenes und Unvorhergesehenes

Die Versammlung ist für die Mitglieder des Bernischen Lehrervereins öffentlich.

**Gemäss Entscheid der Erziehungsdirektion des Kantons Bern darf der Unterricht ohne Nachholpflicht ausfallen.**

**Schulkommission, Schulleiter und Schüler sind rechtzeitig über den bevorstehenden Ausfall zu orientieren.**

Der Präsident  
der Abgeordnetenversammlung des BLV  
*Hanspeter Schüepp*

Die Abgeordneten werden gebeten, die Ihnen von den Präsidenten der Sektionen zugestellten Ausweiskarten und die Nummern des Berner Schulblattes mit den Jahresberichten, den Rechnungen und den Unterlagen zur Abgeordnetenversammlung mitzubringen. Vor der Sitzung und während der Pause werden den Abgeordneten und Gästen die Vergütungen für die Fahrt (Kilometerentschädigung) und gegebenenfalls für die Übernachtung ausbezahlt. Das gemeinsame Essen im Casino Bern ist für sie frei (Statuten Artikel 54; Geschäftsreglement Nr. 1 § 29).

9. Cotisation spéciale pour réapprovisionner le Fonds des enseignants sans place
10. Elections
  - a) du Bureau de l'Assemblée des délégués
  - b) du Comité cantonal
  - c) Désignation d'une section qui, en remplacement de la section alémanique de Bienne, devra désigner deux vérificateurs des comptes
  - d) de la Commission de surveillance de la Caisse de compensation des traitements SEB
  - e) du secrétaire central et du secrétaire au perfectionnement
  - f) des rédacteurs des journaux corporatifs
11. Révision de l'article 24 du règlement d'application des statuts de la SEB (vacances du personnel du Secrétariat)
12. Divers et imprévus

L'assemblée est publique pour les membres de la Société.

**Conformément à la décision de la Direction de l'instruction publique du canton de Berne, les leçons qui ne peuvent être données en raison de l'Assemblée des délégués ne doivent pas être rattrapées.**

**Nous invitons les collègues concernés à en aviser suffisamment tôt les commissions scolaires, les directeurs d'écoles ainsi que les élèves.**

Le président  
de l'Assemblée des délégués de la SEB  
*Hanspeter Schüepp*

Les délégués sont priés de se munir de la carte de légitimation qui leur a été délivrée par les présidents de section, ainsi que des numéros de l'«Ecole bernoise» concernant les rapports annuels, les comptes et les documents relatifs à l'Assemblée des délégués. Avant la séance et pendant l'interruption, les délégués et les invités toucheront l'indemnité de déplacement (indemnité kilométrique) et, le cas échéant, l'indemnité de logement. La participation au repas en commun au Casino de Berne est facultative (article 54 des statuts; N° 1 § 29 du règlement d'application des statuts de la SEB).

## Inhalt – Sommaire

Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins .....	109	Reisen erhält jung! .....	132
Assemblée des délégués de la Société des enseignants bernois .....	109	Zum Gedenken – Dr. Hans Lehmann .....	133
Jahresbericht 1983 des Bernischen Lehrervereins ....	111	Kennen Sie diese Filme? .....	134
Rapport annuel 1983 de la Société des enseignants bernois .....	111	Erfreuliche bernische Berufsbildung .....	134
Aus den Verhandlungen des Kantonalvorstandes BLV	126	An die besorgte Lehrerin .....	135
<b>Hunderte von Anmeldungen! Was tut sich im Handarbeiten/Werken?</b> .....	128	Ferienkolonie für Asthmatiker .....	135
Mitbestimmung durch Mitarbeit oder: demokratisch ausgetrickst .....	130	Geplagte Haut .....	135
Zum Thema «Mehr Flexibilität in Bern» .....	131	SBEP .....	136
Grosse Klassen, kleine Klassen? .....	131	Assemblée des délégués de la section francophone SBEP .....	137
Diskussion um ein zweitrangiges Problem .....	132	Centre de perfectionnement du corps enseignant ....	137
Bernische Lehrerversicherungskasse – Sektion Bern-Land .....	132	Nouvelles du Centre de perfectionnement .....	138
		Echange de classe .....	139
		AEPSJB – Rugby à l'école? .....	139
		Chœur de l'Ecole normale de Bienne .....	139
		Mitteilungen des Sekretariates .....	140
		Communications du Secrétariat .....	140

# Jahresbericht 1983 des Bernischen Lehrervereins

## Rapport annuel 1983 de la Société des enseignants bernois

### 1. Einleitung

Der Jahresbericht kann die Geschäfte des BLV nicht ausführlich darstellen. Über vieles ist im Laufe des Jahres im Berner Schulblatt berichtet worden. Hier wird nur das Wesentliche zusammengefasst.

Im Jahresbericht 1982 stellte der BLV die Frage, ob die Schulen eher «konservativ» oder eher «progressiv» sein sollen. Den diesjährigen stellt er unter das Motto «Die Schule hat ihren Beitrag zu leisten».

Hat sie!

Hat sie?

Einen Beitrag an die Ausbildung aller Kräfte und Anlagen jedes Einzelnen. Einen Beitrag an den Fortschritt der Gesellschaft. Einen Beitrag an das Entlastungsprogramm für gesunde Staatsfinanzen. Einen Beitrag an die Verbesserung der Wirtschaftslage. Einen Beitrag an die Erhaltung des Wehrwillens. Einen Beitrag an die Volksgesundheit im allgemeinen und an den Kampf gegen die Zahnfäulnis, die Drogenabhängigkeit, die Haltungsschäden, die Bewegungsarmut usw. im besonderen. Einen Beitrag an eine vernünftige Einstellung unserer Bevölkerung zur Umwelt. Einen Beitrag an die Gleichstellung von Mann und Frau. Einen Beitrag an die Konsumentenschulung. Einen Beitrag an die zukünftige Rekrutierung von Sängern, Spitzensportlern, Vereinsfunktionären, Politikern resp. Parteimitgliedern, Naturfreunden, Wissenschaftlern, Gewerbetreibenden, Arbeitern. Einen Beitrag an die Pflege unserer Mundart und unserer Volksbräuche. Einen Beitrag an das Verständnis unserer Jugend für die elektronische Datenverarbeitung. Einen Beitrag an ein gesundes Sexualverhalten. Einen Beitrag für die Erhaltung unserer christlichen Kultur. Einen Beitrag...

Die Liste könnte noch seitenlang ergänzt werden. Der menschlichen Phantasie und dem Glauben an die Bildsamkeit des Menschen und die Wirksamkeit schulischer Massnahmen ist keine Grenze gesetzt.

Natürlich hat die Schule ihren Beitrag zu leisten, an alles, was irgendwie gut und schön und sinnvoll ist, auch an das Sparprogramm der Berner Regierung.

Aber sie hat Grenzen zu beachten. Sie kann nicht alles. Sie kann nicht die Fehler einer Gesellschaft mit Hilfe von noch so gutem Unterricht korrigieren. Schon Pestalozzi hat gesagt, dass nicht die Schule den Menschen bilde. Was Väter und Mütter unterlassen, was Blindheit und Rücksichtslosigkeit und Gewinnsucht in unserer Welt zerstören, was wir Erwachsenen aus Bequemlichkeit an falschem Verhalten vorleben, kann nicht von Lehrern ersetzt, geheilt und korrigiert werden. Es wäre gut, wenn alle die der Schule gesetzten Grenzen beachten würden: Eltern, Lehrer, Behörden und Schüler.

Die Lehrer können ihren Beitrag leisten. Sie wollen und tun das auch. Sie können es nur, wenn sie in ihrer Arbeit unterstützt werden. Sie können es nur, wenn sie auch

### 1. Préambule

Le rapport annuel ne peut aborder tous les détails des différentes affaires de la SEB. Tout au long de l'année, de nombreux objets ont déjà été présentés dans l'«Ecole bernoise». Nous nous bornerons donc à ne résumer ici que l'essentiel.

Dans son rapport annuel de 1982, la SEB se demandait si l'école devait être plutôt «conservatrice» ou plutôt «progressiste». Dans celui de cette année, elle abordera le thème «L'école doit aussi apporter sa contribution».

Elle le doit!

Le doit-elle?

Une contribution à la formation de tous les enseignants et aux revendications de chacun d'eux. Une contribution au progrès de la société. Une contribution au programme d'allègement pour l'assainissement des finances de l'Etat. Une contribution à l'amélioration de la situation économique. Une contribution au maintien de la volonté de défense nationale. Une contribution à la santé du peuple en général, en particulier à la lutte contre la carie dentaire, la toxicomanie, la mauvaise tenue, le manque de mouvements, etc. Une contribution à l'égalité entre hommes et femmes. Une contribution à l'éducation des consommateurs. Une contribution au recrutement futur de chanteurs, de sportifs d'élite, d'employés de la société, de politiciens ou de membres de partis, d'amis de la nature, d'érudits, de chefs d'entreprises, de travailleurs. Une contribution à la promotion de notre dialecte et de nos coutumes. Une contribution à la formation de notre jeunesse pour le traitement électronique des données. Une contribution à une sexualité saine. Une contribution au maintien de notre culture chrétienne. Une contribution...

La liste pourrait encore s'étendre sur des pages. La fantaisie humaine et la foi en la maléabilité de l'homme et en l'efficacité de l'école ne connaissent aucune limite.

Bien sûr, l'école doit apporter sa contribution à tout ce qui, d'une manière ou d'une autre, est beau et bon et sensé, même au programme d'économie du Gouvernement bernois.

Mais elle doit respecter certaines limites. Elle ne peut pas tout faire. Elle ne peut pas, par un enseignement aussi bon soit-il, corriger les fautes de la société. Pestalozzi affirmait déjà que ce n'était pas l'école qui formait l'homme. Ce que pères et mères négligent, ce que l'aveuglement, la brutalité et l'appât du gain détruisent en ce monde, ce que nous, adultes, transformons par commodité en une attitude fautive, tout cela ne peut pas être remplacé, soigné et corrigé par les enseignants. Comme ce serait beau si chacun pouvait admettre les limites de l'école: parents, enseignants, autorités et élèves.

Les enseignants peuvent aussi apporter leur contribution. Ils le veulent et ils le font. Mais ils ne le peuvent que

Anerkennung und Ermutigung erhalten, wenn man sie vor ungerechtfertigter Kritik schützt, wenn man ihnen die nötigen finanziellen und materiellen Hilfen gibt. Sie können ihre Schüler nur zu guten Menschen bilden helfen, wenn man sie selber auch menschlich gut behandelt, selbst wenn sie alt geworden sind und die Unbekümmertheit und den lachenden Glanz der Jugend verloren haben, selbst wenn ihre Kräfte nachlassen. In einer Gesellschaft, welche den älteren Menschen nicht Achtung und Liebe entgegenbringt und für ihre Schwächen eine gewisse Nachsicht zeigt, kann keine gute Jugend heranwachsen.

## 2. Vereinsleitung

Die Leitenden Organe des BLV behandelten die Vereinsgeschäfte in einer Abgeordnetenversammlung, einer Präsidentenkonferenz, elf Sitzungen des Kantonalvorstandes von total 38 Stunden Dauer, 38 Sitzungen des Leitenden Ausschusses von total 100 Stunden Dauer sowie in ungezählten Sitzungen der acht ständigen Kommissionen, in Arbeitsgruppen, in Vorständen von Sektionen und in den Organen der Stufenorganisationen und der Fachgruppen. Die Vereinsleitung dankt den vielen hundert Mitgliedern, welche in all den Organen oder als Delegierte des Vereins in verschiedensten Gremien die Interessen der Berner Lehrer und ihrer Schüler wahrgenommen haben.

Die meisten der 1982 neu bestellten Organe konnten in unveränderter Zusammensetzung arbeiten. Die Vereinsmitglieder haben Ende 1982 ein entsprechendes Adressenverzeichnis erhalten.

Die Verhandlungen der Leitenden Organe wurden in rund 250 Seiten Beschlussprotokoll festgehalten. Berichte über die Verhandlungen des Kantonalvorstandes und der Abgeordnetenversammlung erschienen regelmässig im Berner Schulblatt.

Der Verkehr mit den Sektionen war im Zusammenhang mit der Strukturreform und den daraus folgenden Statutenrevisionen sowie mit den vielen schulpolitischen Geschäften (Sparmassnahmen, Lehrpläneinführung usw.) lebhafter als auch schon. Der Kantonalvorstand dankt allen Sektionen und Einzelmitgliedern, welche durch Anregungen, Stellungnahmen und Kritik an unserer Vereinspolitik mitgearbeitet haben, und bedauert, dass von einigen Sektionen sehr wenig zu hören ist. Hier ist es am Platz, einmal die sehr grosse Arbeit der französischsprachigen Sektionen und ihres Regionalverbandes SEJB dankbar zu würdigen. Sie haben nicht nur den Bedürfnissen des BLV, sondern auch denjenigen der SPR gerecht zu werden.

Auch mit den Stufenorganisationen und Fachgruppen waren die Kontakte aus den vorgenannten Gründen intensiver. Die Vereinsleitung liess sich an vielen Versammlungen vertreten und konnte mehrmals die Haltung des BLV zu verschiedenen Fragen darlegen sowie wertvolle Beiträge zur Vereinsarbeit zur Kenntnis nehmen. Die Zusammenarbeit der leitenden Organe des BLV mit denjenigen der Sektionen und Stufenorganisationen war gut, offen und konstruktiv.

Gut war auch die Zusammenarbeit mit den Organen des Schweizerischen Lehrervereins. Der BLV organisierte für ihn die zweitägige Präsidentenkonferenz in Bern.

s'ils sont effectivement soutenus dans leur activité. Ils ne le peuvent que si, en retour, ils reçoivent reconnaissance et encouragement, que si on les protège de critiques injustifiées, que si on leur donne les moyens matériels et financiers nécessaires. Ils ne peuvent contribuer à former de leurs élèves des hommes bons que si eux-mêmes sont traités humainement, même lorsqu'ils ont pris de l'âge et ont perdu l'insouciance et l'éclat de leur jeunesse, même lorsque leurs forces diminuent. Comment voulons-nous une bonne jeunesse dans une société qui n'offre pas suffisamment de considération et d'amour aux personnes âgées et qui ne montre pas une certaine indulgence pour leurs faiblesses?

## 2. Organes directeurs

Les organes directeurs de la SEB ont traité les affaires de la société en une assemblée des délégués, une conférence des présidents, onze séances du Comité cantonal d'une durée totale de 38 heures, 38 séances du Comité directeur d'une durée totale de plus de cent heures et un nombre incalculable de séances des huit commissions permanentes, des groupes de travail, des comités des sections et des organisations de degrés ainsi que des groupes de spécialistes. Les organes directeurs de la SEB adressent leurs remerciements aux centaines de membres qui défendent les intérêts des enseignants bernois et de leurs élèves à tous les niveaux ou qui sont délégués dans différents milieux.

La plupart des organes mis en place en 1982 ont poursuivi leur activité dans une composition non modifiée. A la fin de l'année 1982, les membres ont reçu une liste d'adresses.

Les délibérations du Comité cantonal et du Comité directeur représentent quelque 250 pages de procès-verbaux de décisions. Des rapports sur les délibérations du Comité cantonal et de l'Assemblée des délégués ont été publiés régulièrement dans l'«Ecole bernoise».

Les relations avec les sections ont été, en général, plus animées que par le passé en raison de la réforme des structures et des révisions des statuts qui en ont découlé ainsi que des nombreuses affaires de politique scolaire (mesures d'économie, introduction des plans d'études, etc.). Le Comité cantonal remercie toutes les sections et les membres qui ont collaboré à la politique de la SEB par leurs propositions, leurs prises de position et leurs critiques. Il regrette seulement que certaines sections se manifestent très peu. Il tient à relever le travail important accompli par les sections de langue française et par leur association régionale, la SEJB, et à les en remercier. Elles ne doivent pas seulement répondre aux sollicitations de la SEB, mais aussi à celles de la SPR.

Les contacts avec les organisations de degrés et avec les groupes de spécialistes ont aussi été plus intenses en raison des motifs évoqués précédemment. La direction de la SEB s'est fait représenter dans de nombreuses assemblées et a pu, à plusieurs reprises, expliquer l'attitude de la SEB sur différents problèmes et recevoir un encouragement précieux pour son activité.

La collaboration avec les sections et les organisations de degrés fut bonne, franche et constructive.

Die Berner Veteranen spendeten im Rahmen der Finanzaktion des SLV über 11 000 Franken. Differenzen wegen des Preises der Schweizerischen Lehrerzeitung für Berner Abonnenten konnten in Gesprächen geklärt werden. Die Verbindungen zur Société pédagogique romande blieben geprägt von freundschaftlicher Kollegialität.

Wir Lehrer müssen auch die Verbindung zu anderen Angestelltenorganisationen pflegen. Der BLV tut das durch seine Mitgliedschaft in der Vereinigung Bernischer Angestelltenverbände, deren Geschäftsstelle er führt und über welche er auch mit dem bernischen Gewerkschaftsbund und mit der Vereinigung Schweizerischer Angestelltenverbände verbunden ist. Vertreter des BLV arbeiten seit vielen Jahren in der Schweizerischen Angestelltenkammer und in der bernischen Volkswirtschaftskommission mit, wo sie die Interessen der Angestellten vertreten. Delegierte des BLV waren zu verschiedenen Versammlungen befreundeter Verbände eingeladen. Bei den Nationalratswahlen unterstützte der BLV die Kandidaten, welche bei ihm Mitglied sind oder von den Angestelltenverbänden empfohlen worden waren.

Im Rahmen der LONOWE vertrat der BLV die Interessen der Berner Lehrer gegenüber der Nordwestschweizerischen Erziehungsdirektorenkonferenz. Hauptarbeitsgebiet war die Vorbereitung einer Tagung zu Fragen der Lehrerbildung.

### 3. Veröffentlichungen

Über die Vereinsblätter erscheinen eigene Jahresberichte, so dass hier nur wenig erwähnt wird.

Im Berner Schulblatt wurden wie üblich Berichte von Leitenden Organen veröffentlicht, Diskussionen über schulpolitische Themen geführt, Fortbildungsgelegenheiten bekannt gegeben usw. In der Abgeordnetenversammlung durfte der zurückgetretene Chefredaktor Hans Adam den verdienten Dank der Berner Lehrer für seine langjährigen wertvollen Dienste entgegennehmen. Auch sein Nachfolger Christian Jaberg sucht mit Erfolg unserem Vereinsblatt seinen Stempel aufzudrücken. Eine allfällige Neugestaltung soll unter Berücksichtigung der Entwicklung der Buchdruckerei Eicher geprüft werden.

Hans Rudolf Egli, seit einiger Zeit pensioniert, hat als Redaktor der Berner Schulpraxis auf Ende 1984 demissioniert. Seine Verdienste werden anlässlich der Abgeordnetenversammlung 1985 gewürdigt werden. Der Kantonalvorstand hat den Posten ausgeschrieben und schlägt der Abgeordnetenversammlung Seminarlehrer Daniel Moser als Nachfolger vor.

Die Schweizerische Lehrerzeitung erscheint in neuem, gefälligem Gewand. Der Übergang zum Planoversand verhindert Beschädigungen der Zeitschrift, kostet den BLV aber rund 15 000 Franken im Jahr.

Abklärungen bei den Druckereien und bei der PTT haben ergeben, dass die Zustellung der Vereinsblätter aufs Wochenende kurzfristig aus betrieblichen Gründen nicht möglich ist oder das Bezahlen eines wesentlich höheren Portos zur Folge hätte.

La collaboration avec les différents organes de l'Association suisse des enseignants fut également bonne. La SEB a organisé pour l'ASE la conférence de deux jours des présidents à Berne. Les retraités bernois ont versé plus de 11 000 francs dans le cadre d'une action d'assainissement des finances de l'ASE. Des discussions ont permis d'aplanir des divergences sur le prix d'abonnement des enseignants bernois à la «Schweizerische Lehrerzeitung». Les relations avec la Société pédagogique romande furent également empreintes de collégialité amicale.

Nous autres, enseignants, nous devons maintenir d'étroites relations avec les autres associations d'employés. La SEB s'y applique par son affiliation à la Fédération bernoise des associations d'employés dont elle assume le secrétariat. Par cette organisation, elle est également liée au Cartel syndical bernois et à la Fédération suisse des associations d'employés. Des représentants de la SEB participent depuis des années aux travaux de la Chambre suisse des employés et de la Commission bernoise d'économie publique. Ils y défendent les intérêts des enseignants. La SEB a été invitée à plusieurs reprises à différentes assemblées d'associations amies. Lors des élections au Conseil national, la SEB a soutenu les candidats membres de la SEB et ceux qui étaient recommandés par les associations d'employés.

Dans le cadre de l'organisation des enseignants du Nord-Ouest de la Suisse (LONOWE), la SEB représente les intérêts des enseignants bernois face à la Conférence des directeurs de l'instruction publique (CDIP) du Nord-Ouest de la Suisse. Le principal thème des activités a été la préparation d'un séminaire sur les questions de la formation des enseignants. (Signalons au passage que la SEJB représente également les intérêts des enseignants bernois face à la CDIP de Suisse romande et du Tessin.)

### 3. Publications

Des rapports particuliers seront publiés en temps voulu sur nos journaux corporatifs. Il n'est donc pas nécessaire d'ajouter grand-chose.

Comme d'habitude, l'«Ecole bernoise» a publié les rapports des organes directeurs. Elle a également fait paraître des prises de position sur différents thèmes de politique scolaire et a annoncé les diverses manifestations de perfectionnement. Lors de l'Assemblée des délégués, notre ancien rédacteur en chef, Hans Adam, a été honoré pour sa longue activité au service de la SEB. Son successeur, Christian Jaberg, tente avec succès de donner un cachet personnel à notre journal. Une nouvelle conception sera éventuellement examinée en relation avec l'avenir de l'imprimerie Eicher.

Hans Rudolf Egli, retraité depuis plusieurs années, a annoncé sa démission pour fin 1984 de son poste de rédacteur de la «Schulpraxis». La SEB l'honorera lors de l'Assemblée des délégués de 1985. Le Comité cantonal a mis le poste au concours et propose de nommer Daniel Moser, professeur d'école normale, comme nouveau rédacteur de la «Schulpraxis».

La «Schweizerische Lehrerzeitung» paraît dans une présentation nouvelle et plaisante. L'envoi non plié permet d'éviter des dommages à la revue, mais coûte quelque 15 000 francs de plus par année à la SEB.

Über den Nachdruck alter und die Herausgabe neuer «Arbeitshilfen» ist im Berner Schulblatt berichtet worden.

Das Sekretariat hat mit dem historischen Institut der Universität Bern wegen der Herausgabe einer Schrift zur Hundertjahrfeier des BLV 1992 verhandelt.

Die Berner Jugendschriftenkommission hat mehrere hundert Buchbesprechungen veröffentlicht.

Wie üblich ist die Presse zur Abgeordnetenversammlung eingeladen worden. Zudem hat der BLV mehrmals öffentlich zu bestimmten Schulfragen Stellung genommen und eine Pressekonferenz durchgeführt.

#### 4. Schulpolitik

Die bernische Schulpolitik bewegte sich im Jahr 1983 zwischen dem Zwang, bei den öffentlichen Haushalten zu sparen, dem etwas gedämpften Willen, unser Bildungswesen den Erfordernissen der Zeit anzupassen, und den weit verbreiteten Vorbehalten gegenüber der Bildungsverwaltung. So vielgestaltig wie diese Voraussetzungen, waren auch die Ergebnisse: einmal wertvolle Fortschritte, einmal Treten, an Ort, einmal fruchtlose Auseinandersetzung.

##### 4.1 *Verhältnis zu den Behörden*

Das Verhältnis zu den Lehrergrossräten ist erfreulich. Die Vereinsleitung traf sich vor jeder Session mit ihnen und besprach die Schulgeschäfte. Diese parteiübergreifenden Gespräche sind für beide Seiten wertvoll und liegen auch im Interesse der Schule. Über die Ergebnisse der parlamentarischen Verhandlungen ist jeweils im Berner Schulblatt berichtet worden. Zudem hatte die Vereinsleitung meistens Gelegenheit, vor den Beratern zuhause der Verwaltung zu wichtigen Vorlagen Stellung zu nehmen.

Auch mit der Verwaltung, insbesondere mit Delegationen der Erziehungsdirektion, besprach sich die Vereinsleitung regelmässig. Darüber wurde ebenfalls im Berner Schulblatt berichtet. Vertreter des BLV arbeiten in vielen staatlichen Kommissionen und Arbeitsgruppen mit. Diese Kontakte spielen sich meistens im Rahmen offener Gespräche ab. Auch wenn die Interessen manchmal unterschiedlich liegen, dienen derartige Kontakte allen Beteiligten. Der BLV schätzt es, wenn er von allen Behörden, insbesondere aber von den Organen der Erziehungsdirektion, gut informiert wird und für seine Anliegen aufmerksame Zuhörer findet. Trotz Meinungsverschiedenheiten war es auch im Jahre 1983 mehrmals möglich, für Schulprobleme gemeinsam Lösungen zu finden, die für alle Beteiligten annehmbar sind. Schwerwiegende Differenzen in einigen Bereichen verhinderten nicht die Zusammenarbeit in andern.

##### 4.2 *Freie Schulwahl*

Nach einer lebhaften öffentlichen Auseinandersetzung verwarf das Berner Volk die Gesetzesinitiative «Für eine freie Schulwahl» mit rund 22 000 JA gegen rund 82 000 NEIN deutlich. Der BLV hatte aus staatspolitischen und gewerkschaftlichen Gründen gegen die Initiative Stellung bezogen.

Des renseignements de l'imprimerie et des PTT nous ont montré qu'il n'était pas possible d'acheminer plus rapidement les journaux en fin de semaine, pour des raisons techniques, ou alors qu'il faudrait compter avec une sensible augmentation des frais de port.

Les anciennes fiches de travail ont été rééditées et de nouvelles ont été imprimées. L'«Ecole bernoise» en a fait part.

Le Secrétariat a pris contact avec l'Institut d'histoire de l'Université de Berne en vue de la publication d'un ouvrage pour le centième anniversaire de la SEB en 1992. La Commission bernoise des lectures pour la jeunesse a publié plusieurs centaines de critiques de livres.

Comme d'habitude, la presse a été invitée à l'Assemblée des délégués. La SEB a en outre pris position à plusieurs reprises sur des problèmes précis de politique scolaire et organisé une conférence de presse.

#### 4. Politique scolaire

La politique scolaire bernoise a oscillé, en 1983, entre la nécessité de réaliser des économies dans le ménage de l'Etat, la volonté quelque peu tempérée d'adapter notre système de formation aux exigences actuelles et les larges réserves faites contre l'Administration dans le domaine de l'éducation. Les résultats ont été aussi variés que les conditions elles-mêmes: soit d'appréciables progrès, soit la stagnation, soit de stériles discussions.

##### 4.1 *Relations avec les autorités*

Les relations avec les collègues députés sont restées excellentes. Les organes directeurs de la SEB les rencontrent avant chaque session et discutent avec eux les affaires scolaires. Ces rencontres interpartis sont très valables de part et d'autre et dans l'intérêt de l'école. Les délibérations parlementaires font l'objet de comptes rendus réguliers dans nos journaux corporatifs. La plupart du temps, la direction de la SEB a l'occasion de prendre position sur les objets importants avant que ceux-ci ne viennent en discussion.

Les organes directeurs de la SEB rencontrent régulièrement ceux de l'Administration, en particulier de la Direction de l'instruction publique. L'«Ecole bernoise» en rend compte également. Des représentants de la SEB siègent dans de nombreuses commissions officielles et groupes de travail.

Ces contacts donnent le plus souvent lieu à de franches discussions. Même quand les intérêts sont divergents, ils sont utiles à toutes les parties. La SEB apprécie quand elle est bien informée par toutes les autorités, en particulier par la Direction de l'instruction publique, et quand elle trouve des auditeurs ouverts à ses propositions. Malgré des divergences, il fut possible, en 1983, de trouver en commun, à plusieurs reprises, des solutions acceptables pour tous. De graves divergences dans certains domaines n'empêchent pas la collaboration dans d'autres.

##### 4.2 *Libre choix de l'école*

Après une campagne animée, le peuple bernois a refusé nettement l'initiative populaire «Pour un libre choix de l'école» par quelque 82 000 NON contre environ 22 000 OUI. Pour des raisons syndicales et de politique cantonale, la SEB avait pris position contre l'initiative.

#### 4.3 *Kindergartengesetz*

Nachdem eine ausführliche Vorlage für ein Kindergartengesetz vom Grossen Rat zuerst nicht beraten und 1982 dann zur Überarbeitung an den Regierungsrat zurückgewiesen worden war, gelang es 1983, eine stark gekürzte Vorlage durch die parlamentarische Beratung zu bringen. Der BLV war bei der Bereinigung und Verabschiedung massgeblich beteiligt.

Das neue Gesetz enthält inhaltlich alle Elemente der ausführlichen Vorlage und entspricht mit einer Ausnahme den Empfehlungen der Lehrerorganisationen. Es sichert allen Kindern das Recht auf mindestens ein Jahr Kindergarten und gestaltet die Anstellungsverhältnisse der Kindergärtnerinnen analog denjenigen der meisten anderen Lehrerkategorien. Bezüglich Schulaufsicht gelang es nicht, teilbeschäftigte Kindergärtnerinnen für die fachliche Beratung einzusetzen.

#### 4.4 *Gesetz über die Förderung von Turnen und Sport*

Ungefähr ein Jahrzehnt nach der Annahme einer entsprechenden Motion Lehmann konnte der BLV zum Entwurf für ein Gesetz über die Förderung von Turnen und Sport Stellung nehmen. Er stützte sich dabei insbesondere auf die Meinung der Fachverbände der Turnlehrer.

#### 4.5 *Musikschuldekret*

Für die fast dreissig bernischen Musikschulen und ihre Lehrer ist das in der Novembersession verabschiedete Dekret über Musikschulen und Konservatorien von grosser Bedeutung. Es regelt nicht nur die Finanzierung der Schulen, sondern auch die Anstellungsverhältnisse ihrer Lehrer. Wenn es auch nicht gelang, alle Forderungen der Lehrerorganisationen durchzusetzen, so konnten doch die zentralen Anliegen verwirklicht werden. Am meisten bedauerte der BLV, dass die Pflichtstundenzahl der Musiklehrer wesentlich höher angesetzt wurde als diejenige der übrigen Lehrer. Er ist aber dankbar, dass trotz der angespannten Finanzlage soviel erreicht werden konnte.

#### 4.6 *Berufsbildung*

Als Folge des neuen Berufsbildungsgesetzes musste eine grosse Zahl von Verordnungen erlassen werden, welche zum Teil die Anstellungsbedingungen der Lehrer betreffen und im nächsten Kapitel behandelt werden. Der Lehrerverein hat bei der Bereinigung der Verordnungen über die Berufswahlvorbereitung der Schüler, über die Berufsberatung und über die Berufslehrer mitgearbeitet.

#### 4.7 *Staatliche Schulaufsicht*

Im Zusammenhang mit einer Motion Rychen hat sich der BLV eingehend zu Fragen der zukünftigen Gestaltung der staatlichen Schulaufsicht geäussert.

#### 4.8 *Lehrerbildung*

Nach dem Erfüllen ihres Auftrages wurde im Frühling 1983 die Organisation für die Reform der Primarlehrerbildung aufgelöst. Alle Beteiligten, insbesondere der Projektleiter Heinz Wyss und die Vertreter des BLV verdienen unseren besonderen Dank. Leider wurde das Konzept des BLV nur zum Teil berücksichtigt.

Das Konzept für die Reform der Arbeitslehrerinnenausbildung stand in Vernehmlassung. Der BLV hat ausführlich dazu Stellung genommen.

#### 4.3 *Loi sur les jardins d'enfants*

En 1982, le Grand Conseil avait refusé d'entrer en matière sur un projet détaillé de loi sur les jardins d'enfants et avait renvoyé l'objet au Conseil exécutif. En 1983, il a été possible de présenter un projet sensiblement raccourci par la Commission parlementaire. La SEB a participé de manière importante à son élaboration et à son acceptation.

La nouvelle loi contient tous les éléments du premier projet et correspond, à une exception près, aux recommandations des organisations d'enseignants. Elle garantit à tous les enfants le droit de fréquenter, durant une année au moins, le jardin d'enfants. Elle fixe pour les jardinières d'enfants des conditions d'engagement analogues à celles de la plupart des autres catégories d'enseignants. En ce qui concerne la surveillance scolaire officielle, il n'a pas été possible de mettre en place des jardinières d'enfants à temps partiel comme conseillères pédagogiques.

#### 4.4 *Loi sur l'encouragement de la gymnastique et du sport*

Une dizaine d'années après l'acceptation d'une motion Lehmann à ce sujet, la SEB a pu prendre position sur un projet de loi pour l'encouragement de la gymnastique et du sport. Elle s'est fondée, en particulier, sur l'avis des associations de maîtres de gymnastique.

#### 4.5 *Décret sur les écoles de musique*

Le décret sur les écoles de musique et les conservatoires approuvé lors de la session de novembre est d'une grande importance pour les quelque trente écoles de musique du canton et leurs enseignants. Il règle non seulement le financement de ces écoles, mais aussi les conditions d'engagement des enseignants. Même s'il n'a pas été possible de faire passer toutes les revendications des organisations d'enseignants, les principales propositions ont pu être retenues. La SEB regrette surtout que le nombre d'heures obligatoires des maîtres de musique soit sensiblement plus élevé que celui des autres enseignants. Elle se félicite toutefois du résultat obtenu dans une situation financière difficile.

#### 4.6 *Formation professionnelle*

Comme conséquence de la nouvelle loi sur la formation professionnelle, il a fallu édicter un grand nombre d'ordonnances concernant en partie les conditions d'engagement des enseignants et qui seront traitées dans le prochain chapitre. La SEB a collaboré à l'élaboration des ordonnances sur la préparation des élèves au choix de la profession, sur l'orientation professionnelle et sur les enseignants des écoles professionnelles.

#### 4.7 *Surveillance scolaire officielle*

En relation avec la motion Rychen, la SEB s'est prononcée en détail sur les différentes questions concernant la structure future de la surveillance scolaire officielle.

#### 4.8 *Formation des enseignants*

Après avoir rempli son mandat, le groupe mis en place pour la réforme de la formation des enseignants primaires a été dissous au printemps 1983. Tous les participants, en particulier le responsable du projet Heinz Wyss ainsi que les représentants de la SEB, méritent notre reconnaissance. Malheureusement, on n'a tenu que partiellement compte de la conception de la SEB.

La conception pour la réforme de la formation des maîtresses d'ouvrages a été soumise à consultation. La SEB a pris position de manière détaillée.

Als Band 8 der Schriftenreihe der Schweizerischen Erziehungsdirektorenkonferenz ist ein Bericht über die Ausbildung der Lehrer für die Sekundarstufe I herausgegeben worden, welcher prospektive Überlegungen zur Verbesserung und Koordination der Lehrerbildung in der Schweiz enthält und zum Schluss kommt, dass für alle Lehrer der Sekundarstufe I gleiche Voraussetzungen, gleich lange Ausbildungen, gleiche Anforderungen und gleiche Anstellungsbedingungen anzustreben sind. Der Bericht steht nun bei Behörden und Lehrerorganisationen in Vernehmlassung.

Stellung genommen hat der BLV auch zum Entwurf für einen Grossratsbeschluss, in welchem die Schaffung einer ausseruniversitären Institution zur Ausbildung von Heilpädagogen vorgesehen ist.

Probleme der Lehrerbildung sind Gesprächsgegenstand einer Tagung der Lehrerorganisationen und der Erziehungsdirektionen der Nordwestschweiz, die im Jahr 1984 durchgeführt werden soll und an deren Vorbereitung Vertreter des BLV massgeblich beteiligt waren.

Die Lehrerfortbildung war Gegenstand von lebhaften Auseinandersetzungen im Zusammenhang mit dem Entlastungsprogramm der Berner Regierung. Einzelne Kurse sind sehr unsachlich kritisiert worden. Obwohl verschiedene Reformen zusätzliche Massnahmen nötig machen, sollten die Fortbildungskredite massiv gekürzt werden. Zudem waren unter Missachtung der im Fortbildungsdekret festgelegten Kompetenzen Prioritäten festgelegt worden, welche für den BLV unannehmbar sind. Dieser kämpfte darum mit einigem Erfolg für genügende Kredite und erwartet von der Erziehungsdirektion eine Klärung der Kompetenzfrage und eine für alle Betroffenen annehmbare Terminplanung.

Die ganze Problematik der Lehrerausbildung ist aufgrund der in einer Motion Rychen verlangten Gesamtkonzeption erneut zu überdenken.

#### 4.9 Lehrplan

Im Laufe des Jahres 1983 kam es wegen den auf 1. April 1984 in Kraft gesetzten neuen Lehrplänen für Primar- und Sekundarschulen des deutschen Kantonsteils zu heftigen Auseinandersetzungen. Soweit es aufgrund der neuen Stundentafeln die Anstellungsverhältnisse der Lehrer betrifft, wird im nächsten Kapitel darüber berichtet. Ansatzpunkt der Kritik war einmal das Hauswirtschaftsobligatorium für Knaben. Einige Lehrergruppen sahen darin einen Versuch, die gesellschaftlichen Verhältnisse im Sinne einer Gleichschaltung von Mann und Frau zu verändern. Andere sahen im Fach Religion/Lebenskunde und insbesondere in dem auf verschiedene Fächer verteilten Geschichtsunterricht einen Angriff auf unsere christlichen Traditionen. Wieder andere sahen verschiedene Probleme im neuen Fach Handarbeiten/Werken.

Der BLV suchte die Diskussion zu versachlichen und stand zu den in mehreren Vernehmlassungen vertretenen Standpunkten. Er setzte sich bei den Behörden für flexible Regelungen ein, welche es ermöglichen, den unterschiedlichen örtlichen und personellen Voraussetzungen Rechnung zu tragen. Er verlangte insbesondere auch Massnahmen für die notwendigen Nachausbildungen der Lehrer und beteiligte sich an entsprechenden Arbeitsgruppen. Beim Abfassen des Jahresberichts war vieles noch nicht klar. Entsprechende Vorstösse werden erst in der Februarsession 1984 des Grossen Rates behandelt.

Le huitième volume de la série des ouvrages de la CDIP suisse est un rapport sur la formation des maîtres de l'enseignement secondaire inférieur. Il contient des réflexions prospectives pour l'amélioration et la coordination de la formation des enseignants en Suisse. Il arrive à la conclusion que pour tous les enseignants du degré secondaire inférieur on devrait parvenir aux mêmes conditions, à des formations de même durée, à des exigences identiques et aux mêmes conditions d'engagement. Le rapport est actuellement en consultation auprès des autorités et des organisations d'enseignants.

La SEB a pris position sur un projet d'arrêté du Grand Conseil prévoyant la création d'une institution extra-universitaire pour la formation en pédagogie curative.

Les problèmes de la formation des enseignants seront abordés lors d'un séminaire des organisations d'enseignants et des Directions de l'instruction publique du Nord-Ouest de la Suisse. Il sera organisé en 1984 et la SEB y collaborera de manière importante.

Le perfectionnement des enseignants a été l'objet de discussions animées en relation avec le programme d'allègement du Gouvernement bernois. Certains cours ont été critiqués de manière fort peu objective. Bien que des moyens supplémentaires soient nécessaires en raison de certaines réformes, les crédits pour le perfectionnement devaient être réduits de manière importante. En outre, faisant fi des compétences précisées dans le décret sur le perfectionnement, des priorités inacceptables pour la SEB ont été fixées. La Société des enseignants bernois s'est battue avec un certain succès pour obtenir des crédits suffisants. Elle attend de la DIP un éclaircissement sur les questions de compétences et une planification acceptable pour tous ceux qui sont concernés.

Tout le problème de la formation des enseignants devra être repensé en raison de l'acceptation de la motion Rychen qui demande une conception globale.

#### 4.9 Plans d'études

Les plans d'études pour les écoles primaires et secondaires de la partie allemande du canton, qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1984, ont provoqué de vives discussions. Les points concernant les conditions d'engagement des enseignants seront abordés au prochain chapitre. L'enseignement obligatoire de l'économie familiale pour les garçons a donné lieu à des critiques. Certains groupes d'enseignants y voyaient une tentative de modifier les conditions sociales dans le sens d'une égalisation entre hommes et femmes. D'autres voyaient dans la branche religion/éthique et en particulier dans l'éducation sexuelle répartie sur différentes disciplines une atteinte à nos traditions chrétiennes. D'autres voyaient encore différents problèmes dans la nouvelle discipline TA/TM (travaux à l'aiguille/travaux manuels).

La SEB s'est appliquée à ce que les discussions restent objectives et s'en est tenue aux points de vue exprimés dans plusieurs consultations. Elle est intervenue auprès des autorités pour des réglementations souples qui permettent de tenir compte des différentes conditions locales et personnelles. Elle a demandé, en particulier, des mesures pour la formation complémentaire nécessaire des enseignants et a participé aux travaux de différents groupes. Lors de la rédaction du présent rapport, bien des points étaient encore en suspens. Les interventions parlementaires y relatives seront traitées lors de la session de février.

#### 4.10 *Unentgeltlichkeit des Unterrichts*

Einige Härten der neuen Ausführungsbestimmungen zum unbestrittenen Grundsatz der Unentgeltlichkeit des Unterrichts an Kindergärten sowie Primar- und Sekundarschulen waren Gegenstand von Diskussionen im BLV und von Aussprachen mit Vertretern der Erziehungsdirektion. Eine allseits befriedigende Regelung konnte noch nicht gefunden werden.

#### 4.11 *Freiwillige 10. Schuljahre*

Im Rahmen eines von staatlichen Organen bereinigten Konzeptes für verschiedene Arten von freiwilligen zehnten Schuljahren konnte 1983 grünes Licht für die Einführung von «Werkjahren II» gegeben werden. Vertreter des BLV hatten bei der Vorbereitung mitgewirkt.

#### 4.12 *Verhältnis Schule-Elternhaus*

Gemäss Statuten setzt sich der BLV für ein geregeltes Verhältnis zwischen Schule und Elternhaus ein. Im abgelaufenen Jahr tat er das durch intensive Mitarbeit an entsprechenden Thesen des Schweizerischen Lehrervereins und durch eine gemeinsam mit der Erziehungsdirektion und der Vereinigung Schule Elternhaus durchgeführte Tagung.

#### 4.13 *Klassengrösse*

In unseren Verhältnissen lässt der Schülerrückgang öfters Klassenschliessungen als gerechtfertigt erscheinen. Der BLV setzte sich 1983 vergeblich für eine die bestehenden Zustände berücksichtigende Revision der Richtlinien für die Klassengrössen ein, insbesondere im Zusammenhang mit den neuen Stundentafeln. Er beriet auch Lehrer, Eltern und Schulbehörden in den mit Klassenschliessungen zusammenhängenden Fragen. Ein Vergleich mit anderen Kantonen zeigt, dass unsere Verhältnisse an den Sekundarschulen und Gymnasien eher schlecht sind und verbessert werden müssen.

#### 4.14 *Langzeitgymnasien*

Die Erziehungsdirektion stellte dem BLV eine Resolution betreffend die Langzeitgymnasien zur Stellungnahme zu. In der Frage der gymnasialen Klassen innerhalb der Schulpflicht bestehen bei den betroffenen Stufenorganisationen unterschiedliche Auffassungen. Der BLV hielt sich an die von der Abgeordnetenversammlung beschlossene Stellungnahme zu GBG.

#### 4.15 *GBG*

Bei der Gesamtrevision der Bildungsgesetzgebung konnte der Terminplan nicht eingehalten werden. Die Erziehungsdirektion unterbreitete zwar der Regierung fristgerecht Bericht und Antrag für die Beratung im Grossen Rat. Die Regierung gab das Papier aber mit bestimmten Auflagen zur Überarbeitung zurück.

Die parlamentarische Auseinandersetzung findet voraussichtlich mit einem Jahr Verspätung statt.

#### 4.16 *SIPRI*

Das gesamtschweizerische Projekt zur Überprüfung der Situation der Primarschule hat im Kanton Bern einige wertvolle Arbeiten ermöglicht. Im Jahr 1983 konnte deshalb die bernische Projektorganisation wesentlich reduziert werden. Das entlastet auch den BLV, der seine Vertreter selber bezahlte.

#### 4.10 *Gratuité de l'enseignement*

Une application rigide des dispositions d'exécution du principe incontesté de la gratuité de l'enseignement dans les jardins d'enfants et dans les écoles primaires et secondaires a conduit à diverses discussions au sein de la SEB et avec des représentants de la Direction de l'instruction publique. Il n'a pas encore été possible de trouver une solution en tous points satisfaisante.

#### 4.11 *10<sup>e</sup> année scolaire facultative*

On a pu, dans le cadre d'une conception élaborée par des organes officiels pour différentes sortes de dixièmes années scolaires facultatives, donner en 1983 le feu vert à l'introduction d'«années préprofessionnelles II». Des représentants de la SEB ont été associés aux travaux préparatoires.

#### 4.12 *Relations école-famille*

Conformément à ses statuts, la SEB s'engage pour de bonnes relations entre l'école et la famille. Durant l'année écoulée, elle le fit par une collaboration intense à l'élaboration des thèses de l'Association suisse des enseignants et par sa participation à un séminaire organisé conjointement avec la Direction de l'instruction publique et l'Association «Ecole-famille».

#### 4.13 *Grandeur des classes*

Dans les conditions que nous connaissons actuellement, la baisse des effectifs provoque des fermetures de classes plus souvent que cela ne se justifierait. En 1983, la SEB s'est employée en vain à obtenir une révision adaptée des conditions actuelles des directives concernant les effectifs des classes. Il s'agit, en particulier, de tenir compte des nouvelles grilles horaires. Elle a, en outre, donné des conseils à des enseignants, des parents et des autorités scolaires dans des problèmes de fermeture de classes. Une comparaison avec les autres cantons montre que les conditions que nous connaissons dans les écoles secondaires et les gymnases sont plutôt mauvaises et qu'elles doivent être améliorées.

#### 4.14 *Gymnases de longue durée*

La Direction de l'instruction publique a invité la SEB à se prononcer sur une résolution concernant les gymnases de longue durée. Dans le problème des classes gymnasiales durant la scolarité obligatoire, les organisations de degrés concernées ont des avis divergents. La SEB s'en est tenue à la prise de position approuvée par l'Assemblée des délégués au sujet de la révision sur la législation en matière de formation (RLF).

#### 4.15 *RLF*

Le calendrier prévu pour la révision globale de la législation en matière de formation n'a pu être tenu. La DIP a bien présenté au Gouvernement, dans les délais, un rapport et des propositions à l'intention du Grand Conseil. Mais le Gouvernement a demandé un réexamen du dossier avec des modalités bien précises. La discussion parlementaire aura lieu vraisemblablement avec une année de retard.

#### 4.16 *SIPRI*

Le projet suisse d'examen de la situation de l'école primaire a abouti, dans le canton de Berne, à quelques travaux valables. Pour cette raison, il a été possible de réduire sensiblement, en 1983, la participation bernoise au projet. Cela soulage aussi la SEB qui payait elle-même ses représentants.

## 5. Anstellungsbedingungen

Das sozialpolitische Klima ist rauher geworden. Die auch in der Schweiz (allerdings im Vergleich mit den anderen Industrieländern sehr viel weniger stark) spürbaren wirtschaftlichen Schwierigkeiten haben in der öffentlichen Auseinandersetzung und in den Gesprächen der Sozialpartner zu «schrilleren» Tönen und zu Spannungen geführt: Gesamtarbeitsverträge werden nicht mehr erneuert, man spricht von Streik, der Arbeitsfriede wird in Frage gestellt. Der Grosse Rat lehnte selbst bescheidene und anderswo längst verwirklichte Anliegen recht unwirsch ab: die Prüfung von fünf Wochen Ferien für Lehrlinge und jugendliche Arbeitnehmer, die 42-Stunden-Woche für Beamte, einen verbesserten Mutterschaftsurlaub. Dafür überwies er eine Motion, welche den Teuerungsausgleich abbauen möchte. Die von den Delegierten der Lehrerversicherungskasse einstimmig beschlossene und vom Grossen Rat durch das Überweisen eines Postulates von Kollege Pfister freundlich angenommene Korrektur des Rücktrittsalters der Lehrer verstaubt irgendwo in einer tiefen Schublade.

Das sozialpolitische Klima ist rauher geworden. Das spürt auch der BLV in seinen Bemühungen, Ungerechtigkeiten und unbefriedigende Regelungen in den Anstellungsverhältnissen zu verbessern. Die meisten der folgenden Punkte illustrieren diese Tatsache.

### 5.1 Teuerungsausgleich

Die ausserordentliche Entwicklung des Teuerungsindex hatte zur Folge, dass 1983 erstmals seit längerer Zeit die Besoldungen im ersten Halbjahr nicht nachhinkten und Mitte Jahr keine Erhöhung der Zulage beschlossen werden musste. Die öffentliche Hand sparte im Laufe der letzten Jahre durch den verspäteten Ausgleich der Teuerung total rund 100 Millionen Franken.

Am Jahresende beschloss der Regierungsrat die Erhöhung der Teuerungszulage von 4,5 auf 6,5 Prozent. Damit ist ein Stand von 102,5 Punkten des Lebenskostenindex ausgeglichen.

Dem Parlament wurde eine Änderung des Teuerungszulagendeckretes vorgelegt, welche den halbjährlichen Ausgleich abschafft. Am Jahresende stand der Entscheid noch aus. Zwar hat die Änderung unter den gegenwärtigen Umständen keine schwerwiegenden Folgen, aber es wird eine bewährte und nie missbrauchte Regelung durch eine ersetzt, welche vor zehn Jahren abgeschafft worden ist, weil sie mehrere Nachteile aufweist.

### 5.2 Stellenmarkt

Gegenwärtig treten die grössten Geburtenjahrgänge aus der Berufsbildung, und die kleinsten durchlaufen die Volksschule. Die Wirtschaft hat keine zusätzlichen Lehrstellen oder Arbeitsplätze anzubieten. Sie baut aufgrund der Wirtschaftslage und infolge von Rationalisierungsmassnahmen selber Stellen ab. Die Zahl der stellenlosen Lehrer nimmt zu, insbesondere auch, weil sehr viel weniger amtierende freiwillig aus dem Schuldienst austreten. Die neupatentierten Lehrer fast aller Kategorien können nicht mehr damit rechnen, sofort eine Stelle zu finden. In den Seminaren hat man die Ausbildungsplätze massiv reduziert. Am Sekundarlehramt und am Höheren Lehramt ist das ohne numerus clausus nicht möglich.

## 5. Conditions d'engagement

Le climat socio-politique s'est passablement durci. Les difficultés économiques perceptibles aussi en Suisse (de manière toutefois moindre que dans les autres pays industrialisés) ont fait monter le ton et provoqué parfois des tensions dans les discussions publiques et avec les partenaires sociaux: les contrats collectifs de travail ne sont plus renouvelés, on parle de grève, la paix du travail est remise en question. Le Grand Conseil ne cache pas sa mauvaise humeur et rejette des propositions même modestes qui sont réalisées ailleurs depuis longtemps: l'examen de cinq semaines de vacances pour les apprentis et les jeunes travailleurs, la semaine de 42 heures pour les employés, une amélioration du congé de maternité. Il a approuvé une motion visant à supprimer la compensation du renchérissement. Une modification de l'âge de la retraite des enseignants, approuvée pourtant à l'unanimité par l'Assemblée des délégués de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois et recommandée par le Grand Conseil qui a approuvé le postulat du collègue Pfister, semble avoir disparu quelque part dans la poussière d'un profond tiroir.

Le climat socio-politique s'est durci. La SEB le remarque aussi dans ses tentatives de corriger des injustices et d'améliorer les insuffisances des conditions d'engagement. La plupart des points suivants en sont une illustration.

### 5.1 Compensation du renchérissement

L'évolution inhabituelle du renchérissement a eu pour conséquence que, en 1983 pour la première fois depuis longtemps, les traitements n'ont pas accusé un retard dans le premier semestre et qu'il n'a pas fallu décider, au milieu de l'année, une augmentation de la compensation. Durant les dix dernières années, les pouvoirs publics ont économisé quelque 100 millions de francs en compensant tardivement le renchérissement.

A la fin de l'année, le Gouvernement a décidé de faire passer les allocations de renchérissement de 4,5 à 6,5 %. Il a ainsi rétabli l'équilibre avec l'indice du coût de la vie à 102,5 points.

Une modification du décret sur les allocations de renchérissement visant à supprimer la compensation semestrielle a été soumise au Parlement. A la fin de l'année, aucune décision n'avait encore été prise à ce sujet. Certes, une telle modification n'entraînera pas de grandes difficultés à l'heure actuelle. Mais une réglementation éprouvée et dont on n'a jamais abusé sera remplacée par de nouvelles dispositions qui ont été supprimées il y a une dizaine d'années parce qu'elles présentaient de nombreux inconvénients.

### 5.2 Marché de l'emploi

Actuellement, les grandes classes d'âge sortent de leur période de formation professionnelle et des classes d'âge très réduites se trouvent à l'école. L'économie n'a pas de places supplémentaires d'apprentissage ou de travail à offrir. Elle supprime même des emplois en raison de la situation économique et des mesures de rationalisation. Le nombre des enseignants sans place est en augmentation, notamment parce que très peu de titulaires quittent la profession. Il devient de plus en plus difficile pour les nouveaux enseignants de toutes les catégories de trouver immédiatement une place. Dans les écoles normales, on a réduit de manière massive les admissions. Cela n'est

Die Stellenlosenstatistik des Kantonalen Arbeitsamtes wies auf Jahresende nur etwas über hundert arbeitslose Lehrer aus, aber auf der Stellvertretungszentrale der Erziehungsdirektion waren über fünfhundert Anwärter auf Stellvertretungen gemeldet. Wegen gewissen Besonderheiten ihrer Anstellungsbedingungen fallen die nur teilbeschäftigten Lehrer völlig aus der Teilarbeitslosen-Statistik.

Die bestehende Situation hat zur Folge, dass entgegen dem in der Schulgesetzgebung festgelegten Grundsatz kaum mehr Lehrer definitiv gewählt werden. Der BLV steht vor der Alternative, entweder die allzugrosse Zahl von provisorischen Anstellungsverhältnissen zu dulden, oder einer Erhöhung der Schülerzahlen mit entsprechenden Klassenschliessungen zuzustimmen. Er zieht provisorisch gewählte Lehrer stellenlosen vor. Er kann auch nicht mithelfen, den gegenwärtig aus der obligatorischen Schule tretenden Schülern die Ausbildungsplätze zu sperren. Er kann nur auf eine Entwicklung hinwirken, welche mittelfristig Angebot und Nachfrage wieder in ein Gleichgewicht bringt. Ganz erreichbar wird dieses Ziel nie sein.

### 5.3 Stundentafeln

Im Frühling 1983 wurde die auf 1. April 1984 in Kraft gesetzten Lehrpläne für die deutschsprachigen Primar- und Sekundarschulen mit ihren neuen Stundentafeln veröffentlicht. Die darin enthaltenen Änderungen der bisherigen Verhältnisse haben zu Verunsicherung, Angst und Widerstand in der Lehrerschaft geführt. Bis zum Jahresende war nicht geklärt, ob das Total der zu erteilenden Stunden zunehme, wie die Verwaltung wegen der damit verbundenen Erhöhung der Bildungskosten befürchtete, oder spürbar abnehme, wie verschiedene Lehrergruppen wegen der damit verbundenen Pensen- und Lohneinbussen befürchteten. Mehrere sich auf die Lehrpläne beziehende parlamentarische Vorstösse standen erst in der Februarsession 1984 zur Behandlung, darunter auch die Forderung, die Inkraftsetzung der Lehrpläne hinauszuschieben.

Der BLV stützte sich bei seinem Vorgehen auf die Ergebnisse der verschiedenen Vernehmlassungen zum Lehrplan und auf ein Rechtsgutachten. Er riet von rechtlichen Massnahmen ab, weil kaum Grundlagen dazu gefunden werden konnten. Hingegen bat er seine Mitglieder mehrfach, die konkreten Verhältnisse an ihren Schulen sorgfältig zu prüfen und der Vereinsleitung tatsächlich auftretende ernsthafte Probleme zu melden, damit diese mit den Behörden gangbare Lösungen suchen konnte. In mehreren Gesprächen mit der Erziehungsdirektion erörterten die Delegationen die entstandenen Ängste und Widersprüche und arbeiteten Massnahmen aus, um die auftretenden Schwierigkeiten zu überwinden. Dabei konnten sich die Vertreter des BLV auf alte Eingaben stützen: Revision der Richtlinien für Klassengrössen, Abschaffung des Obligatoriums für Wahlfachausweise, Änderung der Allgemeinen Anstellungsbedingungen, Neuregelung der Altersentlastung, Bandbreite der Schulen für die Pflichtlektionenzahl usw.

Ob der Optimismus der Behörde oder die Befürchtungen der Lehrer berechtigt waren, wird erst die Umsetzung der neuen Stundentafeln in die Schulwirklichkeit zeigen.

### 5.4 Freiwillige Pensenreduktion

Mehrfach haben Mitglieder den BLV aufgefordert, sich dafür einzusetzen, dass Lehrer ihr Unterrichtspensum

pas possible à l'Institut de formation des maîtres secondaires et des maîtres de gymnase sans introduire le numerus clausus.

La statistique du chômage de l'Office cantonal du travail indiquait, à la fin de l'année, qu'un peu plus d'une centaine d'enseignants étaient au chômage. Il y en avait toutefois plus de cinq cents qui étaient inscrits pour des remplacements à la Centrale de la Direction de l'instruction publique. Les enseignants à temps partiel, en raison de certaines particularités de leurs conditions d'engagement, ne sont pas pris en compte dans la statistique des chômeurs partiels.

La situation actuelle fait que, contrairement au principe fixé dans la législation scolaire, il n'y a pratiquement plus d'enseignants qui sont élus définitivement. La SEB se trouve placée devant l'alternative: accepter un nombre excessif de nominations provisoires ou approuver une augmentation des effectifs dans les classes avec les fermetures qui en découleront. Devant ce dilemme, elle préfère encore des enseignants nommés provisoirement à des chômeurs. Elle ne peut pas non plus recommander de réduire les places de formation pour les élèves sortant actuellement de la scolarité obligatoire. Elle ne peut que s'engager pour une évolution qui, à moyen terme, devrait ramener un équilibre entre l'offre et la demande. Ce but ne pourra jamais être atteint parfaitement.

### 5.3 Grilles horaires

Au printemps 1983, les plans d'études qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1984 pour les écoles primaires et secondaires de langue allemande ont été publiés avec les nouvelles grilles horaires. Les modifications qu'ils contiennent par rapport aux conditions actuelles ont suscité insécurité, crainte et opposition dans le corps enseignant. Jusqu'à la fin de l'année, on ne savait pas si le nombre total des heures d'enseignement augmenterait comme le redoutait l'Administration en raison de l'augmentation des frais qui en découlerait, ou diminuerait de manière sensible comme le craignaient certains groupes d'enseignants à cause des pertes d'heures et de salaire que cela entraînerait. Plusieurs interventions parlementaires se rapportant aux plans d'études ne seront discutés que lors de la session de février. Elles demandent, en particulier, de différer l'entrée en vigueur des plans d'études.

Dans ses démarches, la SEB s'est basée sur les résultats de différentes consultations et sur un avis de droit. Elle a déconseillé d'entreprendre des actions judiciaires qui ne reposent pratiquement sur aucune base. Par contre, à plusieurs reprises, elle a invité ses membres à examiner soigneusement les conditions concrètes dans leur école et à annoncer aux organes directeurs de la SEB les problèmes sérieux qui se poseraient réellement afin de pouvoir intervenir auprès des autorités pour trouver des solutions acceptables. Dans plusieurs rencontres avec la Direction de l'instruction publique, les délégations ont abordé les craintes et les oppositions qui se manifestaient. Elles ont discuté diverses mesures susceptibles de surmonter les difficultés. En ces occasions, les représentants de la SEB sont également revenus sur d'anciennes requêtes: révision des directives concernant les effectifs des classes, suppression de l'obligation des certificats pour l'enseignement des branches à option, modification des conditions générales d'engagement, nouvelle réglementation de l'allègement pour raison d'âge, marge des écoles pour le nombre des leçons obligatoires, etc.

unter entsprechender Kürzung der Besoldung freiwillig reduzieren können. Gemäss Schulgesetzgebung richten sich Rechte und Pflichten des Lehrers nach der Ausschreibung und den geltenden staatlichen Erlassen. Definitiv ohne Einschränkung gewählte Lehrer sind verpflichtet, ein volles Pensum zu unterrichten, und haben auch Anrecht darauf. In einem Rundschreiben hatten die Sekundarschulinspektoren auf die gesetzlichen Bestimmungen hingewiesen und dargelegt, unter welchen Voraussetzungen Pensenreduktionen möglich sind. An den Primarschulen besteht eine etwas abweichende Praxis. Hier und da wird dem Lehrer eine Pensenreduktion zugemutet, um eine vernünftige Unterrichtsorganisation zu ermöglichen.

Im Anschluss an eine Eingabe der Sekundarschule Moutier führte der BLV bei den Sektionen und den Stufenorganisationen eine Umfrage durch, um die Meinung der Mitglieder zu dieser heiklen anstellungspolitischen Frage zu erfahren. Das Ergebnis war ausserordentlich kontrovers: zustimmende und ablehnende Stellungnahmen hoben sich gegenseitig auf. Die Vereinsleitung wird die Frage mit der Erziehungsdirektion besprechen.

Eine freiwillige Arbeitszeitverkürzung kann nur erreicht werden, wenn Lehrer und übrige Angestelltenorganisationen sich auf bestimmte Forderungen einigen.

### 5.5 Altersentlastung

Lehrer werden nach Vollendung des 50. Altersjahres um zwei Lektionen pro Woche entlastet, aber mit Ausnahme der Primarlehrer nur, wenn sie ein volles Pflichtpensum unterrichten. Diese Regelung hat seit Jahren zu verschiedenartigen Schwierigkeiten geführt. Der BLV hat deshalb eine Änderung vorgeschlagen. Nach längeren Auseinandersetzungen einigten sich Erziehungsdirektion und BLV 1983 auf eine Neuformulierung von Art. 4 der Verordnung über die Pflichtlektionen der Lehrer. Weil die Finanzdirektion diesen Vorschlag aber ablehnte, konnte er dem Regierungsrat nicht unterbreitet werden. 1984 sollen nun Gespräche zwischen den beiden Direktionen und dem BLV über die hängige Frage stattfinden.

Primarlehrer erhalten die Altersentlastung auch dann, wenn sie zwar nicht ein volles Pensum, aber sämtliche obligatorischen Lektionen, eventuell ohne Handarbeiten/Werken und Hauswirtschaft, an ihren Klassen unterrichten. Nach den neuen Stundentafeln betrifft das die Schuljahre 1 bis 4 und 9. Eine entsprechende Regelung ist in die Pflichtlektionenverordnung eingefügt worden.

### 5.6 Allgemeine Anstellungsbedingungen

Die den Stellenausschreibungen im Amtlichen Schulblatt vorangestellten Allgemeinen Anstellungsbedingungen entsprechen nicht mehr den mit den neuen Lehrplänen geschaffenen Bedingungen. Deshalb verlangte der BLV eine Neuformulierung. Er wiederholte dabei ein früheres Begehren bezüglich der Pflicht der Lehrer, in den Ferien Kolonien usw. zu leiten. Zugleich beantragte er, die Sicherheit der Pensen von Handarbeits- und Hauswirtschaftslehrerinnen so zu regeln, wie es für die übrigen Lehrerkategorien gilt. Ausserdem bezweifelte er, gestützt auf ein Gutachten seines Rechtsberaters, die

Seule la mise en place des nouvelles grilles horaires dans la réalité permettra de montrer si l'optimisme des autorités ou les craintes des enseignants étaient justifiés.

### 5.4 Réduction volontaire de l'horaire

A plusieurs reprises des membres ont demandé à la SEB d'intervenir pour que les enseignants puissent réduire volontairement leur nombre d'heures d'enseignement avec une réduction correspondante du traitement. D'après la législation scolaire, les devoirs et les droits des enseignants découlent de la mise au concours et des règlements officiels en vigueur. Les enseignants élus définitivement sans restrictions ont l'obligation d'enseigner un horaire complet. Ils en ont également le droit. Dans une circulaire, les inspecteurs secondaires ont rappelé les dispositions légales en vigueur et ont précisé dans quelles conditions les réductions d'horaire étaient possibles. La pratique est quelque peu différente dans les écoles primaires. De temps à autre, pour permettre une organisation raisonnable de l'enseignement, on permet à des enseignants de réduire leur horaire.

A la suite d'une requête de l'école secondaire de Moutier, la SEB a organisé une enquête auprès des sections et des organisations de degrés afin de connaître l'avis des membres sur ce délicat problème de politique d'engagement. Les résultats montrèrent des avis très divergents: les pour et les contre se partagent en deux camps de force égale. Les organes directeurs de la SEB discuteront encore ce problème avec la Direction de l'instruction publique.

On ne peut obtenir une réduction volontaire du temps de travail que si les enseignants et les autres organisations d'employés se mettent d'accord sur certaines exigences.

### 5.5 Allègement pour raison d'âge

Les enseignants bénéficient d'une décharge de deux leçons hebdomadaires à partir de 50 ans s'ils enseignent un horaire complet, à l'exception des enseignants primaires. Cette réglementation se heurte depuis des années à différentes difficultés. C'est la raison pour laquelle la SEB a proposé une modification. Après de longues discussions, la Direction de l'instruction publique et la SEB se sont entendues, en 1983, pour une nouvelle formulation de l'article 4 de l'ordonnance sur les leçons obligatoires des enseignants. Mais parce que la Direction des finances s'y est opposé, le projet n'a pas pu être soumis au Gouvernement. En 1984, des rencontres auront lieu entre la SEB et les deux directions concernées pour tenter de résoudre ce problème.

Les enseignants primaires bénéficient de la décharge pour raison d'âge quand ils enseignent dans leur classe non pas un horaire complet, mais la totalité des leçons obligatoires, éventuellement sans les ouvrages/travaux manuels et l'économie familiale. D'après les nouvelles grilles horaires, cela concerne les années 1 à 4 et la neuvième. Une réglementation y relative a été ajoutée dans l'ordonnance sur les leçons obligatoires.

### 5.6 Conditions générales d'engagement

Les conditions générales d'engagement publiées dans la «Feuille officielle scolaire» lors des mises au concours ne correspondent plus aux conditions créées par les nouveaux plans d'études. Pour cette raison, la SEB a réclamé une formulation nouvelle de ces dispositions. Elle a également rappelé une requête ancienne se rapportant à l'obligation faite aux enseignants de diriger des

Rechtmässigkeit der Praxis der Verwaltung, den definitiv an bestimmte Klassen gewählten Handarbeitslehrerinnen nur die letzte Klasse an einer Schule zu sichern.

Die Erziehungsdirektion war zu gewissen Änderungen bereit, hat aber zentrale Anliegen des BLV nicht berücksichtigen können. Die Sprachregelung des neuen Fächerkanons wurde übernommen. Das Vorrecht der Klassenlehrerin auf das Fach Handarbeiten Werken zu lasten der definitiv gewählten Handarbeitslehrerin wurde abgeschafft. Die Sicherheit des Pensums von definitiv gewählten Handarbeits- und Hauswirtschaftslehrerinnen innerhalb der Wahlperiode wurde nicht gewährleistet. Bezüglich der Verpflichtung zum Leiten von Ferienkolonien usw. war keine Lockerung möglich.

Der BLV hat der ED die Rechtsgutachten zu diesen Fragen zugestellt und führt die Verhandlungen weiter.

### 5.7 *Wiederwahlen*

Im Jahr 1983 konnte der letzte Rechtsschutzfall aus den Wiederwahlen 1980 abgeschlossen werden. In einem Buch wurde der BLV, insbesondere der secrétaire adjoint, für sein Verhalten bei den Wiederwahlen im Berner Jura zu Unrecht heftig kritisiert.

Wegen des massiven Rückganges der Schülerzahlen und der daraus folgenden Aufhebung von Lehrerstellen zeichnen sich an verschiedenen Orten Probleme bezüglich der Wiederwahlen 1986 ab. Für definitive Wiederwahlen muss das entsprechende Pensum bis 1992 gesichert sein. Mit der Schuldirektion der Stadt Bern fanden Gespräche darüber statt, wie die zu erwartenden Schwierigkeiten in der Stadt gemeistert werden können. Vorerst ging es darum, gesicherte Grundlagen für die allenfalls zu beschliessenden Massnahmen zu erarbeiten.

### 5.8 *Wahlfachausweise*

Gestützt auf eine rege benützte Umfrage und den Beschluss der Abgeordnetenversammlung hatte die Vereinsleitung der Erziehungsdirektion beantragt, das bestehende Ausweisobligatorium für den Wahlfachunterricht an Primarschulen abzuschaffen. Nach der negativen Antwort der Erziehungsdirektion hat sich der BLV 1983 weiter bemüht, die unbefriedigende Situation zu verbessern. Er führte Gespräche mit Vertretern der ED und mit der Seminardirektorenkonferenz. In einem Arbeitspapier legte er die Gründe für sein Anliegen dar. Die Erziehungsdirektion setzte daraufhin eine Arbeitsgruppe ein, welche die im Zusammenhang mit der Einführung der neuen Lehrpläne notwendigen Massnahmen vorschlagen, aber die ganze Frage auch grundsätzlich überprüfen soll. Am Jahresende lagen Entwürfe für den auf 1. April 1984 zu treffenden Beschluss und für Teile des grundsätzlichen Berichtes vor.

### 5.9 *Schulleitung*

Unbefriedigend ist für den BLV die Behandlung seiner Eingabe betreffend die Entlastung und Entschädigung von Schulvorstehern und weiteren Trägern von Funktionen. Die dem BLV in Aussicht gestellten Verhandlungen mit Vertretern der Finanz- und Erziehungsdirektion sowie des BLV und der betroffenen Vorstehervereinigungen waren am Jahresende noch nicht festgesetzt.

colonies de vacances, etc. Elle a aussi demandé de régler le problème de la sécurité des horaires des maîtresses d'ouvrages et des enseignantes en économie familiale de la même manière que ce l'est pour les autres catégories d'enseignants. Elle met en doute, se basant sur un avis de droit de son juriste, la légitimité de la pratique de l'Administration de ne garantir que la dernière classe d'une école aux maîtresses d'ouvrages élues définitivement.

La Direction de l'instruction publique est disposée à apporter certaines modifications, mais elle n'a pas pu retenir les principales propositions de la SEB. Les termes utilisés pour les nouvelles branches ont été introduits. La priorité accordée à la maîtresse de classe pour l'enseignement de la branche TA/TM vis-à-vis des maîtresses d'ouvrages élues définitivement a été supprimée. La sécurité de l'horaire des maîtresses d'ouvrages et des enseignantes en économie familiale élues n'est toutefois pas garantie pour six ans. En ce qui concerne l'obligation de diriger des colonies de vacances, etc., il n'a été possible d'obtenir aucun assouplissement de la réglementation.

La SEB a fait parvenir à la DIP les avis de droit qu'elle avait pu obtenir et elle continue à négocier.

### 5.7 *Réélections*

C'est en 1983 que le dernier cas d'assistance juridique en relation avec les réélections de 1980 a pu être liquidé. La SEB, en particulier le secrétaire adjoint, sont violemment critiqués de manière injuste, dans un livre écrit par un enseignant, pour leur attitude lors des réélections dans le Jura bernois.

En raison de la diminution massive du nombre des élèves et de la suppression d'emplois qui en découlera, on pressent déjà, en différents endroits, des problèmes pour les réélections de 1986. Pour des réélections définitives, l'horaire doit pouvoir être garanti jusqu'en 1992. Des discussions ont eu lieu avec la Direction des écoles de la ville de Berne pour voir comment on pourrait venir à bout des difficultés prévisibles. Il s'agit tout d'abord d'élaborer des bases solides pour les mesures éventuelles qu'il y aura lieu de prendre.

### 5.8 *Certificats pour l'enseignement des branches à option*

Se fondant sur une enquête à laquelle répondirent beaucoup d'enseignants et sur la décision de l'Assemblée des délégués, la SEB a proposé à la Direction de l'instruction publique de supprimer l'obligation actuelle des certificats pour l'enseignement des branches à option dans les écoles primaires. Malgré la réponse négative de la DIP, la SEB a poursuivi ses efforts en 1983 pour essayer d'améliorer la situation. Elle a rencontré des représentants de la DIP et la Conférence des directeurs des écoles normales. Elle a élaboré un document de travail présentant les motifs de sa requête. La Direction de l'instruction publique a mis sur pied un groupe de travail chargé de proposer les mesures nécessaires en relation avec l'introduction des nouveaux plans d'études et d'examiner à fond tout le problème. A la fin de l'année, on avait différents projets en vue de la décision à prendre pour le 1<sup>er</sup> avril 1984 et en vue du rapport sur le principe.

### 5.9 *Direction d'écoles*

La SEB n'est pas satisfaite de la réponse à sa requête concernant l'allègement et l'indemnisation des directeurs d'écoles et autres titulaires de fonctions. Les rencontres

## 5.10 Berufsschullehrer

Im Anschluss an das neue Berufsschulgesetz hatte die Volkswirtschaftsdirection Entwürfe für neue Verordnungen betreffend die Anstellungsverhältnisse der Lehrer an kantonalen Berufsschulen (Techniken usw.) einerseits sowie an kaufmännischen und gewerblichen Berufsschulen andererseits ausgearbeitet. Der zur Vernehmlassung eingeladene BLV hat aufgrund von Vorarbeiten der betroffenen Stufenorganisationen und einer vereinsinternen Arbeitsgruppe umfassend zu den Entwürfen Stellung genommen. In verschiedenen ausserordentlichen Aktionen ist es gelungen, die vorgesehenen massiven Schlechterstellungen zu verhindern, aber es war nicht möglich, auch gut begründete Verbesserungen durchzusetzen.

## 5.11 Freiwillige hauswirtschaftliche Fortbildung

Beim Beschluss zur Abschaffung des Obligatoriums für den «Fünfwöcheler» hatte der Grosse Rat beschlossen, die bewilligten Budgetkredite der freiwilligen hauswirtschaftlichen Fortbildung zur Verfügung zu stellen.

In einer erfreulichen Sofortaktion gelang es durch Zusammenarbeit mit allen beteiligten Kreisen, in einer Verordnung und in einer Vereinbarung zwischen der Erziehungsdirection und der Bernischen Lehrerversicherungskasse für das Kurswesen und die Anstellungsverhältnisse der Leiterinnen befriedigende Regelungen zu schaffen. Wie weit allerdings der wegfallende obligatorische Hauswirtschaftsunterricht durch freiwillige Kurse ersetzt werden kann, war am Jahresende noch nicht klar.

Der BLV dankt den beteiligten Dienststellen für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

## 5.12 Seminarlehrerinnen

Im Jahr 1983 konnte in der Region Nordwestschweiz ein Projekt für die Ausbildung von Lehrerinnen an Handarbeits- und Hauswirtschaftslehrerinnen- sowie Kindergärtnerinnenseminaren verwirklicht werden. Weil bisher solche Ausbildungsmöglichkeiten fehlten, werden diese Seminarlehrerinnen zum Teil wesentlich schlechter besoldet als die übrigen Lehrer an höheren Mittelschulen. Nachdem ein persönlicher Vorstoss von Grossrätin Boehlen nicht zum gewünschten Erfolg geführt hat (der BLV hatte den Vorstoss in der Vernehmlassung positiv beurteilt), soll nun geprüft werden, ob auf juristischem Weg Klage geführt werden kann.

## 5.13 Weitere Anliegen

Ausser den vorstehend genannten Anliegen beschäftigen eine Reihe weiterer die Vereinsleitung. Aber weder bei den Teilpensenlehrern, noch bei der Stellvertretungsverordnung oder beim Rücktrittsalter der Lehrer (Postulat Pfister) noch bei weiteren Anliegen konnten Fortschritte erzielt werden. Mit der positiv verlaufenen Abstimmung über die Zugehörigkeit des Laufentals zum Kanton Bern erwies sich wenigstens die unseren Kollegen gewährte Unterstützung bei der Beurteilung der Frage hinsichtlich der Schul- und Anstellungsverhältnisse als erfolgreich.

Das Sekretariat und der Rechtsberater haben eine grosse Zahl von Vereinsmitgliedern in Anstellungsfragen beraten und auch einige Rechtshändel geführt.

prévues avec des représentants de la Direction de l'instruction publique et de la Direction des finances, ainsi qu'avec les associations de directeurs concernées, n'avaient pas encore été fixées à la fin de l'année.

## 5.10 Maîtres aux écoles professionnelles

Suite à la nouvelle loi sur les écoles professionnelles, la Direction de l'économie publique a élaboré des projets d'ordonnances concernant, d'une part, les conditions d'engagement des maîtres des écoles cantonales professionnelles (technicums, etc.) et, d'autre part, celles des maîtres aux écoles professionnelles commerciales et artisanales. La SEB a été consultée et a pris position de manière détaillée sur ces projets en se basant sur les travaux préalables des organisations concernées et d'un groupe de travail interne. Par diverses interventions, on est parvenu à empêcher les détériorations massives envisagées, mais il n'a pas été possible d'imposer certaines améliorations pourtant justifiées.

## 5.11 Perfectionnement facultatif en économie familiale

En supprimant les cours postsecondaires obligatoires, le Grand Conseil a décidé d'affecter les crédits portés au budget à des cours de perfectionnement facultatifs en économie familiale.

Grâce à une réaction immédiate réjouissante, on est parvenu, en collaborant avec tous les milieux concernés, à réglementer de manière satisfaisante les cours et les conditions d'engagement des monitrices par une ordonnance et un accord entre la Direction de l'instruction publique et la Caisse d'assurance du corps enseignant. Jusqu'à quel point sera-t-il possible de compenser l'enseignement postsecondaire obligatoire de l'économie familiale par des cours facultatifs? A la fin de l'année, on ne le savait pas encore.

La SEB exprime sa gratitude à toutes les instances concernées pour leur bonne et fructueuse collaboration.

## 5.12 Enseignantes d'écoles normales

En 1983, on a pu réaliser dans la région du Nord-Ouest de la Suisse un projet de formation des enseignantes d'écoles normales de maîtresses d'ouvrages, d'enseignantes en économie familiale et de jardinières d'enfants. Jusqu'à présent, de telles possibilités de formation faisaient défaut. Pour cette raison, les enseignantes d'écoles normales étaient partiellement moins bien rétribuées que les autres enseignants des écoles moyennes supérieures. L'intervention de la députée Böhlen n'a pas conduit au succès espéré (la SEB appuyait cette intervention). Il s'agit maintenant de voir s'il faut poursuivre l'affaire sur le plan juridique.

## 5.13 Autres revendications

Les organes directeurs de la SEB ont présenté toute une série de revendications en dehors de celles mentionnées précédemment. Mais des progrès sensibles n'ont pu être réalisés ni pour les enseignants à temps partiel, ni dans l'ordonnance sur les remplacements ou le problème de l'âge de la retraite (postulat Pfister), ni dans d'autres revendications. Cependant, on peut considérer comme un succès le résultat positif de la votation sur l'appartenance du Laufonnais au canton de Berne. La SEB a aidé les collègues du Laufonnais lorsqu'il s'est agi d'apprécier les conditions de l'école et les conditions d'engagement des enseignants.

## 6. Versicherungen

Mit den neuen Sozialversicherungen des Bundes ändern sich die Rahmenbedingungen für unsere eigenen Versicherungen, die in komplizierten Verfahren den neuen Voraussetzungen angepasst werden müssen.

### 6.1 *Lehrerversicherungskasse*

Die im letzten Jahresbericht beschriebenen Neuerungen bei unserer Pensionskasse haben zu keinerlei Problemen geführt. Die Zusammenarbeit mit dem Lehrerverein war auch unter der neuen Leitung gut.

Die Kasse erleichterte dem BLV durch technische Zusammenarbeit die Vorbereitung der EDV-Mitgliederverwaltung sehr.

Wegen des auf 1. Januar 1985 in Kraft tretenden Bundesgesetzes über die berufliche Vorsorge (BVG) musste die Kasse einen neuen eigenen Computer anschaffen und eine Gruppe für die Überarbeitung der Kassenstatuten einsetzen. Dabei sollen auch die seit der letzten Revision aufgetretenen Probleme berücksichtigt werden. Die Kasse hat die Bestimmungen für Wohnbaudarlehen zur Finanzierung von Eigenheimen überarbeitet. Die neuen Regelungen sind im Berner Schulblatt veröffentlicht worden.

Das Sekretariat hatte viele Mitglieder in Fragen betreffend die Lehrerversicherungskasse zu beraten.

### 6.2 *BVG*

Das auf 1. Januar 1985 in Kraft tretende Bundesgesetz schreibt obligatorisch die Versicherung der Arbeitnehmer in Pensionskassen vor. Es enthält auch viele Bestimmungen, denen sich die bestehenden Kassen anpassen müssen, obwohl sie in fast allen Bereichen wesentlich bessere Leistungen erbringen.

Sowohl in der Verwaltungskommission der Lehrerversicherungskasse als auch in einer von der Finanzdirektion eingesetzten Expertenkommission wurde beschlossen, das BVG in Form der «umhüllenden Kasse» zu verwirklichen, das heisst die bestehenden Pensionskassen weiterzuführen und nur in den Punkten Korrekturen vorzunehmen, wo das durch das neue Bundesgesetz erzwungen wird. Da die Kasse aber in jedem Fall nachweisen muss, dass sie die Bestimmungen des BVG erfüllt, muss sie für jedes Mitglied eine «BVG-Schattenrechnung» führen.

### 6.3 *UVG*

Bisher war die Unfallversicherung der Lehrer Sache der Gemeinde. Das Primarschulreglement schrieb lediglich für alle Lehrergruppen verbindliche Minimalhormen vor, deren Revision der BLV übrigens schon vor Jahren verlangt hat.

Mit dem auf 1. Januar 1984 in Kraft tretenden Bundesgesetz über die Unfallversicherung entstand nun eine völlig neue Situation. Schon zu Beginn des Jahres 1983 wies das Sekretariat verschiedene Verwaltungsstellen auf die Notwendigkeit hin, rechtzeitig die nötigen Massnahmen für die Einführung des neuen Bundesgesetzes zu treffen. Während des ganzen Jahres beteiligte sich die Vereinsleitung an der Suche nach vernünftigen Lösungen für die verschiedenen Probleme. Der administrative Aufwand sollte möglichst klein gehalten werden, und die

Le Secrétariat et le conseiller juridique de la SEB ont aidé un grand nombre de membres dans des questions d'engagement et ont parfois dû entreprendre des actions juridiques.

## 6. Assurances

Les nouvelles assurances sociales de la Confédération ont modifié les conditions-cadres de nos différentes assurances que nous avons dû, par des procédures parfois compliquées, adapter aux conditions nouvelles.

### 6.1 *Caisse d'assurance du corps enseignant bernois*

Les nouveautés que nous avons évoquées dans notre rapport de l'année dernière n'ont posé aucun problème particulier à notre Caisse de retraite. La collaboration entre la SEB et les nouveaux dirigeants de la Caisse fut, comme par le passé, excellente.

La Caisse a aidé de manière importante le Secrétariat de la SEB en collaborant techniquement aux travaux préparatoires de mise en service de son ordinateur.

En raison de l'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1985 de la nouvelle loi fédérale sur la prévoyance professionnelle (LPP), la Caisse a dû faire l'acquisition d'un nouvel ordinateur et mettre sur pied un groupe de travail chargé de revoir les statuts de la CACEB. Il faudra également tenir compte des différentes modifications survenues depuis la dernière révision. La Caisse a élaboré des dispositions pour les prêts hypothécaires de construction de maisons privées. Les nouvelles réglementations ont été publiées dans l'«Ecole bernoise».

Le Secrétariat a donné des conseils à un grand nombre de membres dans des problèmes en relation avec la CACEB.

### 6.2 *LPP*

La loi fédérale qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985 prescrit l'assurance obligatoire des travailleurs dans une caisse de retraite. Elle contient bien des dispositions qui obligent les caisses actuelles à s'adapter, même si, dans presque tous les domaines, elles offrent des prestations sensiblement meilleures.

Tant la Commission de gestion de la CACEB qu'une commission d'experts mandatée par la Direction des finances ont décidé qu'il fallait réaliser la LPP sous la forme d'une «caisse englobante», c'est-à-dire maintenir les caisses de retraites existantes et n'entreprendre des corrections que pour les points où la nouvelle loi fédérale l'exige. Comme la Caisse doit prouver pour chaque cas qu'elle remplit les conditions de la LPP, elle devra, pour chaque membre, présenter une «comptabilité LPP fictive».

### 6.3 *LAA*

Jusqu'à présent, l'assurance accidents des enseignants était l'affaire des communes. Le règlement des écoles primaires ne prescrivait, pour tous les groupes d'enseignants, que des normes minimales dont la révision était demandée depuis des années par la SEB.

L'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1984 de la nouvelle loi fédérale sur l'assurance accidents crée une situation toute nouvelle. Au début de 1983 déjà, le Secrétariat a attiré l'attention de différents services de l'Administration sur la nécessité de prendre suffisamment tôt les mesures

Lösung sollte möglichst einfach sein. Weil das UVG für die meisten Lehrer keine wesentlichen Verbesserungen brachte, sondern den Charakter einer Rückversicherung zugunsten der Arbeitgeber aufweist, setzte sich der BLV mit einigem Erfolg für eine tragbare Aufteilung der Prämien für die Nichtbetriebsunfallversicherung ein.

Im Berner Schulblatt ist mehrmals über dieses Geschäft berichtet worden.

#### 6.4 Lohnersatzkassen

Durch eine kleine Reglementsänderung ermöglichte die Abgeordnetenversammlung die Versicherung der Sondermitglieder in der LEK BLV. Über die von der LEK BLV ausbezahlten Versicherungsleistungen kann man sich in der Jahresrechnung informieren. Die im zweiten Semester 1983 ausbezahlte Summe war die höchste seit der Ablösung der ehemaligen Stellvertretungskasse durch die Lohnersatzkasse.

Die Aufsichtskommission hatte eine Reihe von Sonderfällen zu beraten. Der Entscheid über einen Rekursfall lag am Jahresende noch nicht vor. Ernst und Heinrich Bodenmann erledigten als Sachbearbeiter die Berechnung der Leistungen in Zusammenarbeit mit der Buchhaltung des BLV in gewohnt zuverlässiger Art.

Der Pool mit den übrigen Lohnersatzkassen funktionierte problemlos. Im Zusammenhang mit der neugestalteten Mitgliederverwaltung führten der Kindergärtnerinnenverein und der Kantonale Verband Bernischer Arbeitslehrerinnen ihre Lohnersatzkassen auf Beginn des Jahres 1984 in die LEK BLV über. Drei weitere Kassen beschlossen, ihre Eigenständigkeit beizubehalten.

#### 6.5 Berufshaftpflicht

Auch im Jahr 1983 hat unsere Kollektivhaftpflichtversicherung für einige Mitglieder Haftpflichtschäden gedeckt und unangemessene Haftpflichtansprüche abgewehrt. Im Fall einer Körperverletzung eines Schülers bezahlte die Versicherung 60 000 Franken.

Wegen mehreren Einbruchdiebstählen fragte der BLV, ob auch Geldverluste eingeschlossen werden sollten. Weil die eingetroffenen Antworten mehrheitlich negativ waren, verzichtete der Kantonalvorstand auf die Ausweitung der Deckung. Bei Einbruchdiebstählen kann die allenfalls bestehende private Versicherung zur Kasse gebeten werden, auch wenn das gestohlene Geld nur zeitweise in die Verantwortung des Lehrers übergegangen ist.

#### 6.6 Arbeitslosenversicherung

Vereinzelte treten immer wieder Probleme mit der Arbeitslosenversicherung für Lehrer, insbesondere für Arbeits- und Haushaltungslehrerinnen, auf. Das Sekretariat besprach diese jeweils mit dem kantonalen Arbeitsamt oder übergab sie dem Rechtsberater.

Der BLV hofft, dass sich gewisse Schwierigkeiten mit dem auf 1. Januar 1984 in Kraft tretenden neuen Bundesgesetz über die Arbeitslosenversicherung und der Kantonalisierung der Arbeitslosenversicherung leichter lösen lassen.

nécessaires pour l'introduction de la nouvelle loi fédérale. Durant toute l'année, les organes directeurs de la Société se sont efforcés de trouver des solutions raisonnables pour les divers problèmes. Il s'agissait de prévoir une administration aussi réduite et une solution aussi simple que possible. Comme la LAA n'apportait pas d'améliorations sensibles pour la plupart des enseignants, mais qu'elle avait un caractère de réassurance en faveur de l'employeur, la SEB est intervenue avec un certain succès pour une répartition acceptable des primes pour l'assurance contre les accidents non professionnels.

A plusieurs reprises, l'«Ecole bernoise» a publié des informations sur cet objet.

#### 6.4 Caisse de compensation des traitements

L'Assemblée des délégués, en modifiant légèrement le règlement, a permis l'assurance des membres extraordinaires dans la Caisse de compensation des traitements de la SEB. Les comptes annuels de la SEB donnent des informations sur les prestations payées par la CCT. Durant le deuxième semestre 1983, la somme payée a été la plus élevée depuis la transformation de l'ancienne Caisse des remplacements en Caisse de compensation des traitements.

La Commission de surveillance de la Caisse a dû discuter toute une série de cas particuliers. Dans un cas de recours, la décision n'était pas encore tombée à la fin de l'année. Comme à l'accoutumée, MM. Ernst et Heinrich Bodenmann ont, en tant que spécialistes, procédé de manière efficace à la calculation des prestations en collaboration avec la comptabilité de la SEB.

Le pool avec les autres caisses de compensation a fonctionné sans problèmes. L'Association des jardinières d'enfants et l'Association cantonale des maîtresses d'ouvrages ont, en relation avec l'introduction de l'ordinateur, transféré leurs caisses de compensation dans la CCT de la SEB au début de l'année 1984. Trois autres caisses ont décidé de garder leur autonomie.

#### 6.5 Assurance RC

En 1983, notre assurance RC collective a couvert des dommages pour un certain nombre de membres et a refusé de verser des prestations injustifiées dans d'autres cas. Elle a payé 60 000 francs dans un cas de blessure corporelle d'un élève.

A la suite de plusieurs vols par effraction, la SEB a demandé s'il y avait lieu d'inclure également les pertes d'argent. Les réponses étant en majorité négatives, le Comité cantonal a renoncé à une extension de la protection. En cas de vol par effraction, on peut éventuellement s'adresser à la RC privée, même quand l'enseignant n'est responsable de l'argent volé que durant peu de temps.

#### 6.6 Assurance chômage

Dans des cas isolés, nous avons toujours des problèmes avec l'assurance chômage des enseignants, en particulier pour les maîtresses d'ouvrages et les enseignantes en économie familiale. Le Secrétariat a discuté différents cas avec l'Office cantonal du travail ou les a transmis à l'avocat de la SEB.

La SEB espère que certaines difficultés seront plus faciles à résoudre avec l'entrée en vigueur, le 1<sup>er</sup> janvier 1984, de la nouvelle loi sur l'assurance chômage et avec la cantonalisation de l'assurance chômage.

## 6.7 Hilfsfonds

Aus den Hilfsfonds des Bernischen und des Schweizerischen Lehrervereins wurden auch im Jahr 1983 mehrere Studiendarlehen und Hypothekendarlehen gewährt. Auf die Unterstützung des Theaters 1230 und des Vereins Schlupfhuus musste der Kantonalvorstand aus grundsätzlichen Überlegungen verzichten.

## 7. Rechtsschutz

In den Protokollen des Leitenden Ausschusses und des Kantonalvorstandes sind im Jahr 1983 über 250 Beschlüsse und Informationen bezüglich Rechtsschutz eingetragen. Das Sekretariat zählt nicht, wie oft es einzelnen Mitgliedern Auskunft über Rechtsfragen erteilt oder solche mit Behörden besprach.

Die ausgewiesenen Kosten sind aus der Jahresrechnung ersichtlich.

Unser Rechtsberater wurde zur Beurteilung der zahlreichen neuen Statuten von Sektionen und Stufenorganisationen beigezogen, bevor der Kantonalvorstand diese genehmigte. Die Zusammenarbeit mit ihm und seinen Mitarbeitern war wie gewohnt sehr gut.

## 8. Vereinsinternes

Ende 1983 zählte der BLV total 10731 Mitglieder (im Vorjahr waren es 10669), nämlich

- 7483 (7509) Vollmitglieder
- 1125 (1129) Kollektivmitglieder
- 269 (182) Sondermitglieder
- 1854 (1849) Veteranen.

Am Jahresende hatten die meisten Sektionen und Stufenorganisationen ihre Statuten der neuen Vereinsstruktur angepasst. Die fehlenden müssen bis spätestens 1. April 1984 folgen.

Hunderte von Vereinsmitgliedern haben auch im Jahr 1983 das Funktionieren aller Organe der Lehrerorganisation auf allen Ebenen gewährleistet. Die Vereinsleitung dankt ihnen allen. Die Zusammenarbeit war gut. Unser Verein lebt nicht von den Impulsen, die von den Zentralorganen ausgehen, schon gar nicht von den Beschlüssen der Leitenden Organe, sondern vom Mitdenken, nötigenfalls auch Kritisieren, sowie vom Engagement seiner Mitglieder.

## 9. Zentralsekretariat

Der Computer für Buchhaltung und Mitgliederverwaltung hat Einzug gehalten. Vorläufig bringt er vor allem Mehrarbeit und neue Probleme. Es waren im Sekretariat Umstellungen und Umbauten nötig. Dutzende von Besprechungen mit den Programmleuten und Technikern fanden statt. Formulare waren zu entwickeln und Arbeitsabläufe zu planen. Und obwohl seit bald zwei Jahren

## 6.7 Fonds de secours

Plusieurs prêts d'études et prêts hypothécaires ont été accordés, en 1983, par les fonds de secours de la SEB et de l'Association suisse des enseignants. Pour des raisons de principe, le Comité cantonal a dû renoncer à soutenir financièrement le «Théâtre 1230» et la société «Schlupfhuus».

## 7. Assistance juridique

Les procès-verbaux du Comité directeur et du Comité cantonal font état, pour l'année 1983, de plus de 250 décisions et informations en relation avec des cas d'assistance juridique. Le Secrétariat ne compte pas tous les renseignements qu'il donne à différents membres et toutes les discussions qu'il doit engager avec les autorités sur des questions de droit.

Les frais qui en découlent apparaissent dans les comptes annuels.

Notre juriste a dû examiner de nombreux statuts de sections et d'organisations de degrés avant que le Comité cantonal ne les approuve. La collaboration de la SEB avec Me Hofer et avec ses collaborateurs fut, comme d'habitude, excellente.

## 8. Vie de la Société

A la fin de l'année 1983, la SEB comptait 10731 membres (l'année précédente 10669), à savoir:

- 7483 (7509) membres à pleins droits
- 1125 (1129) membres collectifs
- 269 (182) membres extraordinaires
- 1854 (1849) retraités

A la fin de l'année, la plupart des sections et des organisations de degrés avaient adapté leurs statuts aux nouvelles structures de la SEB. Celles qui ne l'avaient pas encore fait devaient procéder à ce travail jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1984.

Des centaines de membres ont, en 1983, assuré le bon fonctionnement à tous les niveaux de tous les organes des associations d'enseignants. La Société des enseignants bernois tient à les en remercier. La collaboration fut bonne. Notre Société ne vit pas seulement des impulsions qui partent de ses organes centraux, ni des décisions des organes directeurs, mais surtout des réflexions, au besoin des critiques, et de l'engagement de chacun de ses membres.

## 9. Secrétariat central

Notre ordinateur est arrivé. Pour l'instant, il nous procure un surcroît de travail et nous crée de nouveaux problèmes. Des déménagements et des transformations ont été nécessaires au Secrétariat. Il a fallu des douzaines de rencontres avec des programmeurs et des techniciens. Il a fallu développer des formulaires et planifier le déroulement des opérations. Bien qu'on en ait parlé régulière-

regelmässig darüber im Berner Schulblatt berichtet wird, reagierten einzelne Mitglieder auf die Erhebungsbogen für die Grunddaten verwundert und sauer. Andere stellten Bedingungen oder verlangten Auskunft. Wenn sich das Sekretariat mit jedem Vereinsmitglied nur fünf Minuten beschäftigt, braucht es dazu rund neunhundert Arbeitsstunden, die von den Mitgliedern zu bezahlen sind.

Im Zusammenhang mit der ganzen Umstellung kündigten im Frühling unsere langjährige Buchhalterin, Fräulein Marie Schaller, und alle ihre Mitarbeiter(innen). Als Nachfolger wurden Susann Gehrig, Susanne Schärz und Jürg Lüthi angestellt. Auf Wunsch von Zentralsekretär und Kantonalvorstand blieb Fräulein Schaller noch einige Wochen, um die neuen Mitarbeiter einzuführen. Der BLV dankt ihr für die jahrzehntelange treue und vorbildliche Arbeit.

Weil sich für den deutschsprachigen Adjunkten, Werner Zaugg, auf 1. Oktober 1983 unerwartet die Möglichkeit ergab, wieder seine Stelle in Ins zu übernehmen, verliess er für ein Jahr das Sekretariat. Michael Köhli, seit 1981 in Teilzeit angestellt, muss im Rahmen seines Studiums ein Jahr Praktikum an verantwortlicher Stelle in der Wirtschaft machen. Er kann das nun als Zwischenlösung im Sekretariat BLV tun. Auf den 1. Oktober 1984 tritt Werner Zaugg wieder als deutschsprachiger Adjunkt in den Dienst des BLV.

Seit 1. Mai 1983 arbeitet Frau Lotti Adam halbtags im Sekretariat. Zur Bewältigung der grossen Arbeit bei der Einführung der EDV-Mitgliederverwaltung und -Buchhaltung wurden vorübergehend weitere Hilfskräfte angestellt.

Madeleine Eichenberger, Karin Schmitz, Yves Monnin, Heinrich Riesen und Moritz Baumberger bildeten den Rest des gut arbeitenden Sekretariatsteams, das eine für die Mitglieder kaum ersichtliche Menge Geschäfte zu bewältigen hat.

Die Vereinsleitung dankt allen Angestellten für ihren grossen Einsatz und für die gute Zusammenarbeit.

*Der Kantonalvorstand BLV*

ment depuis près de deux ans dans l'«Ecole bernoise», certains membres ont réagi de manière surprenante et assez vive à l'envoi des questionnaires pour le prélèvement des données. D'autres ont posé des conditions ou ont demandé des renseignements. Si le Secrétariat ne consacre que cinq minutes à chacun des membres, cela prend quelque neuf cents heures qui sont payées par l'ensemble des membres.

En relation avec toutes ces transformations, M<sup>lle</sup> Marie Schaller, notre comptable de longue date, ainsi que tous ses collaborateurs ont démissionné au printemps 1983. Suzanne Gehrig, Suzanne Schärz et Jürg Lüthi les ont remplacés. A la demande du secrétaire central et du Comité cantonal, M<sup>lle</sup> Schaller est encore restée durant quelques semaines afin de mettre les nouveaux collaborateurs au courant. La SEB tient à la remercier de sa longue fidélité et de son travail exemplaire.

Notre adjoint de langue allemande, Werner Zaugg, a quitté le Secrétariat pour une année, ayant eu la possibilité de reprendre sa classe à Ins. Michael Köhli, employé à temps partiel depuis 1981, devait, dans le cadre de ses études, accomplir une année de pratique dans un poste à responsabilité de l'économie. Il put faire ce stage au Secrétariat de la SEB. Le 1<sup>er</sup> octobre 1984, Werner Zaugg reprendra son poste d'adjoint de langue allemande.

Depuis le 1<sup>er</sup> mai 1983, M<sup>me</sup> Lotti Adam travaille à mi-temps au Secrétariat. Pour liquider les travaux importants nécessaires pour la mise en service de l'ordinateur, nous avons dû engager pour quelque temps du personnel auxiliaire.

Madeleine Eichenberger, Karin Schmitz, Yves Monnin, Heinrich Riesen et Moritz Baumberger forment le reste de l'équipe du Secrétariat. Il est bien difficile d'imaginer la quantité d'affaires dont ils doivent s'occuper pour les membres.

Les organes directeurs de la SEB remercient tous les employés de leur engagement important et de leur précieuse collaboration.

*Comité cantonal de la SEB*

## Aus den Verhandlungen des Kantonalvorstandes BLV

Sitzung von Mittwoch, 21. März 1984

Vorsitz: Ulrich Thomann

Zu Beginn der Sitzung teilte der Präsident den Dank eines Mitgliedes für die prompte Erledigung seines Haftpflichtfalles (Fr. 1000.— für Sachschaden an Apparaten) mit.

Die Protokolle wurden ohne Änderung genehmigt.

Der Präsident machte den KV zuhänden der Stufenorganisationen aufmerksam, dass die Wahlvorschläge für die AV BLV vom 30. Mai 1984 bis Ende März beim Sekretariat einzureichen sind.

### *Projektgruppe Gesamtkonzeption Lehrerbildung*

Der BLV wurde von der ED eingeladen, drei Vertreter in die Projektgruppe GKL zu entsenden. Der KV wählte Regina Rentsch, Ulrich Thomann und Yves Monnin als Vertreter des BLV.

## Allgemeine Anstellungsbedingungen

Beim Entwurf eines Arbeitspapiers zu den allgemeinen Anstellungsbedingungen für Handarbeits- und Hauswirtschaftslehrerinnen tauchten folgende Probleme auf:

- Der Termin für die Umfrage (Ende Mai) scheint zu knapp zu sein.
- Wie ist das Pensum zu definieren?
- Braucht es noch verschiedene Wahlbehörden?
- Könnte das Anstellungsverhältnis der Handarbeits-/Hauswirtschaftslehrerin mit jenem des Klassenlehrers gekoppelt werden?

Der KV beschliesst, den Termin auf Ende Juni zu verlängern. Die Definition des Pensums ist wegen unterschiedlicher Voraussetzungen äusserst schwierig und sollte Gegenstand der Neuregelung sein. Die verschiedenen Wahlbehörden sind im Schulgesetz geregelt, können also nicht in den allgemeinen Anstellungsbedingungen geändert werden. Eine Koppelung der Anstellungsverhältnisse mit dem Klassenlehrer brächte mehr Nach- als Vorteile und wird daher abgelehnt.

Der Präsident wünscht eine eindeutige Antwort von den beiden direkt betroffenen Verbänden (KVBA und BHGV).

## Unterricht im Fach Handarbeiten/Werken

Vom Frühling 1984 an wird ein Sekundarlehrer im Fach Handarbeiten/Werken auch den textilen Bereich unterrichten. Die Arbeitslehrerinnen und das Frauenkomitee hatten Angst, ein Sekundarlehrer könne nun einfach das textile Werken übernehmen. Der KV betrachtet diese Angelegenheit als ein Problem der betreffenden Schule und nicht als eine Angelegenheit des Gesamtvereins.

Eine BLV-Sektion schrieb einen Brief an die deutschsprachige Fortbildungskommission mit Fragen betreffend den Versand des Programmheftes und einen allfälligen illegalen «Vorverkauf» von Kursen im Fach Handarbeiten/Werken. Die DFK hat der Sektion schon geantwortet. Es gibt weder einen «Vorverkauf», noch werden die Programmhefte gestaffelt versandt. Beim Versand gibt es jedoch die gleichen Probleme wie bei der Lehrerzeitung, das heisst, die Post kann sich einige Tage Zeit lassen mit der Spedition.

Eine weitere Frage führte eine heftige Diskussion herbei: «Warum sind die Kurse einen Tag nach Erhalt des Programmheftes bereits ausgebucht?» Es wird in Erinnerung gerufen, dass die ED bereits vor zwei Jahren auf den Ansturm auf die Kurse im Bereich Handarbeiten/Werken aufmerksam gemacht wurde. Leider schlug sie diese Warnungen des BLV in den Wind, und heute bekommen die fortbildungswilligen Lehrer die Quittung serviert für dieses Fehlverhalten. Der KV hofft, dass die Ansichten des BLV in Zukunft ein wenig ernster genommen werden. Zudem wird der Wunsch laut, dass möglichst bald klar gesagt wird, wer was unter welchen Umständen unterrichten darf.

## Aekenmatter Initiative

Der KV diskutierte die Aekenmatter Initiative gegen den Abbau von Schulklassen und gegen die Störung einer pädagogisch wertvollen Entwicklung aus ausschliesslich finanzpolitischen Gründen.

Der Bernische Lehrerverein ist überzeugt, dass die Regelung der Klassengrösse durch vernünftige kantonale Richtlinien an sich das richtige Vorgehen ist. Er fordert seit längerer Zeit ohne Erfolg eine Anpassung der geltenden Richtlinien an die bestehenden Verhältnisse und begrüsst es, dass politischer Druck für eine bessere Regelung der Klassengrösse erzeugt wird.

Der KV ist erfreut über die Initiative der direkt betroffenen Eltern und Gemeinden und wünscht ihr Erfolg. Er möchte aber nicht, dass die Initiative als Aktion der Lehrer zur Erhaltung ihrer Arbeitsplätze auf Kosten der Steuerzahler betrachtet wird und verzichtet deshalb darauf, als Mitinitiant aufzutreten. Die Initiative soll das bleiben, was sie ist: ein politisches Unternehmen besorgter Eltern zugunsten der Ausbildung ihrer Kinder und eine politische Willensäusserung benachteiligter Gemeinden zum Schutz ihrer Selbständigkeit.

## Stellenlosigkeit der Lehrer

Anhand zweier Arbeitspapiere diskutierte der KV über Möglichkeiten zur Bekämpfung der Stellenlosigkeit der Lehrer. Es wurden viele Lösungen vorgeschlagen, die meisten sind jedoch wegen den öffentlichen Finanzen nicht durchführbar. Kurzfristig werden folgende Massnahmen getroffen:

- Eine Arbeitsgruppe des BLV wird eingesetzt.
- An die Schulkommissionen und die Lehrer wird ein Aufruf erlassen, möglichst arbeitslose Junglehrer als Stellvertreter zu engagieren.
- Der AV BLV wird vorgeschlagen, den Fonds für die Stellenlosen zu öffnen (Fr. 10.— pro Vollmitglied).
- Der ganze Problemkreis wird am 11. Mai 1984 mit der ED besprochen.

## Rechtsschutz

Der Kantonalvorstand gewährte einem im Amt eingestellten Lehrer Rechtsschutz und übergab einen Fall wegen Lohnrückforderungen im Zusammenhang mit einem Schwangerschaftsurlaub dem Rechtsberater zur Überprüfung.

## Sekretariat

Der KV bewilligte Ferien für den Zentralsekretär vom 9. bis 19. April 1984.

## Unvorhergesehenes

Der Präsident schlägt vor, dem zurücktretenden ersten Sekretär der ED, Herrn Max Keller, mit einem kleinen Abschiedsgeschenk den Dank der Berner Lehrer für seine grossen Verdienste um die Schule auszusprechen. Christian Jaberg berichtet, dass an einer Sitzung der Redaktionskommission der Schweizerischen Lehrerzeitung erneut Kritik an dem von den Berner Abonnenten für unser Vereinsblatt bezahlten Preis geübt wurde. Der KV beschloss, die Auflösung der bestehenden Verträge betreffend die Abonnementspflicht der BLV-Mitglieder zu prüfen.

Sekretariat BLV: Michael Köhli

## Hunderte von Anmeldungen! Was tut sich im Handarbeiten/Werken?

Kurz nach dem Versand des Lehrerfortbildungshefts 1984/85 ist eine wahre Flut von Anmeldungen für Werkkurse über die Veranstalter hereingebrochen. Hunderte von Absagen mussten verschickt werden, Unmut und Enttäuschung, aber auch Besorgnis im Zusammenhang mit der Anerkennung bisher erworbener Ausweise haben sich da und dort breitgemacht, was sich auch in den zwei folgenden Artikeln spiegelt.

Die Redaktion

\* \* \*

Uetendorf, den 21. Februar 1984

### Willkürliches Kurswesen

Seit Jahren wird über das Thema «Wahlfach-Ausweise» diskutiert. Da in den Seminarien die bisherige Ausbildung im Bereich «Werken» tatsächlich sehr mangelhaft gewesen ist (dies soll ja in der neu fünfjährigen Ausbildung verbessert worden sein), ist es zu verstehen, dass bisher eine persönliche Weiterbildung verlangt worden ist, um den Handfertigkeitsunterricht zufriedenstellend erteilen zu können. Gleiches kann man jedoch von den Zusatzfächern Geometrie/Algebra sowie Französisch nicht behaupten, da die entsprechende Seminausbildung bei weitem ausreichend ist (freiwillige Weiterbildungskurse wären angebracht).

Was sich aber nun die ED im Zusammenhang mit der Lehrplanerneuerung erlaubt, ist eine Zumutung für alle bernischen Lehrer und darf so nicht stillschweigend akzeptiert werden! Die bisherigen Handfertigkeitsausweise (zum Erteilen des Unterrichtes obligatorisch!) werden einfach zu schlichten, freiwilligen Ergänzungskursen umfunktioniert! Gewiss hätten die meisten Lehrer diese Kurse nicht besucht, wenn sie von der Absicht der ED gewusst hätten. Mit dem jetzigen Vorgehen läuft die ED deshalb Gefahr, unglaublich zu werden! Wer weiss, ob die heute mühsam erarbeiteten Ausweise (neuer Werkkurs 175 Stunden!) morgen schon nicht mehr gelten?

Dass zum Erteilen des neuen Werkunterrichtes in gewissen Bereichen eine Weiterbildung notwendig ist, auch wenn man über die «alten Ausweise» verfügt, ist zu verstehen. Unverständlich ist aber, dass Lehrer, welche bereits über Karton-, Holz- und/oder Metallausweis verfügen, diese verlieren sollen und nochmals zwei Wochenkurse in den gleichen Fachgebieten besuchen müssen. In diesem Punkt muss die ED einlenken und bisherige Ausweise als Einführungskurse anerkennen. Wenn dieser Forderung nicht entsprochen werden sollte, hoffen wir, dass künftig kein Lehrer mehr derartige Kurse besucht!

Lehrerschaft der Primarschule  
3138 Uetendorf

\* \* \*

### Fragen an die ED

Im Zusammenhang mit dem Artikel der Uetendorfer Kollegen stellte die Redaktion der ED folgende Fragen:

① Die erwähnte Publikation spricht von einer fünfjährigen Übergangsfrist. Zwei Tage nach Erscheinen des neuen Kursheftes waren beispielsweise die einschlägigen Kurse der Bernischen Vereinigung für Handarbeit und Schulreform ausgebucht, mehrere Hundert Absagen mussten verschickt werden.

Glauben Sie, dass diese Übergangszeit ausreicht, alle Fortbildungswilligen aufzunehmen?

② Das Kollegium Uetendorf befürchtet, die erworbenen Grundkursausweise könnten ungültig werden.

Wie steht es in fünf Jahren mit der Unterrichtsberechtigung eines Lehrers, der zum Beispiel je einen Grundkurs «Holzarbeiten» und «Kartonagearbeiten» besucht hat?

③ Wie werden ganz generell früher erworbene Ausweise oder besuchte Kurse angerechnet

a) bei den Einführungskursen zum Jahreskurs Werken der Kunstgewerbeschule?

b) bei den Teilkursen von Handarbeit und Schulreform?

Wer entscheidet im Einzelfall?

Redaktion «Berner Schulblatt»

\* \* \*

### Stellungnahme zum Artikel «Willkürliches Kurswesen»

Mit der Publikation vom 30. September 1983 im Amtlichen Schulblatt legte die Erziehungsdirektion eine Übergangsfrist von fünf Jahren für die Einführung des neuen Lehrplanes, respektive für den Erwerb der entsprechenden Lehrbefähigung im Fach Handarbeiten/Werken fest. Diese Regelung wurde getroffen, weil aufgrund einer Umfrage der Handarbeitsinspektorinnen mit Mehrlektionen im Bereich Handarbeiten/Werken auf Frühjahr 1984 gerechnet werden musste. Sie hatte zum Ziel zu verhindern, dass der neue Lehrplan aufgrund fehlender Lehrkräfte nicht vollumfänglich realisiert werden kann. Bis heute hat sich die Erziehungsdirektion nicht festgelegt, was nach Ablauf der Übergangsfrist passieren soll. Dies wird erst geschehen können, wenn die ersten praktischen Erfahrungen mit dem neuen Lehrplan vorliegen. Erst dann wird beurteilt werden können, ob die bestehenden Weiterbildungsmöglichkeiten genügen werden. Es ist jedoch zweifellos zu erwägen, dass die Möglichkeit, Handarbeiten/Werken bei voller Besoldung ohne fundierte Ausbildung erteilen zu können, wird eingeschränkt werden müssen.

Die bisher in Kursen erworbenen Lehrausweise werden mit Bestimmtheit nicht plötzlich ungültig werden. Die Erziehungsdirektion anerkennt durchaus die gute Kursarbeit, die bisher geleistet wurde. Hingegen muss die Forderung erfüllt werden können, dass alle Lehrkräfte, die Handarbeiten/Werken unterrichten, die im Lehrplan vorgesehenen Techniken beherrschen. Dass dies mit dem Besuch eines einzelnen Grundkurses (z. B. «Holzarbeiten» oder «Kartonagearbeiten») nicht vollumfänglich erreicht wird, liegt auf der Hand.

Der Jahreskurs «Werken» der Kunstgewerbeschule ist ein in sich geschlossener Ausbildungsgang. Es ist nicht möglich, aufgrund bereits erworbener Ausweise oder besuchter Kurse diese Ausbildung abzukürzen. Es wird

Sache der Erziehungsdirektion sein, im Einzelfall festzulegen, welche Ausbildungsgänge nach Ablauf der fünfjährigen Übergangsfrist vollumfänglich anerkannt werden können und welche mit einer zusätzlichen Ausbildung ergänzt werden müssen.

Abschliessend ist darauf hinzuweisen, dass mit dem neuen Lehrplan gerade im Fach Handarbeiten/Werken recht weitgehende Änderungen eintreten werden. Es ist deshalb zu wünschen, dass die Lehrerschaft freiwillig Anstrengungen unternimmt, um den Anforderungen des neuen Lehrplanes vollumfänglich gerecht werden zu können.

Mit freundlichen Grüssen

*Abteilung Unterricht*

Der Vorsteher: *Kramer*

\* \* \*

BLV  
Sektion Thun-Land

Steffisburg, den 8. März 1984

Herrn  
Kurt Vögeli  
Präsident der deutschsprachigen  
Kommission für Lehrerfortbildung  
3110 Münsingen

#### Betrifft Kurse im Fach Werken

Jahresprogramm 1984/85

Nr. 19.15.18-25 und 19.15.10-14

Sehr geehrte Damen und Herren,

Auf Verlangen mehrerer Sektions- und Vorstandsmitglieder gelangen wir an Sie mit folgenden Fragen:

Warum sind die Kurse einen Tag nach Erhalt des Programmheftes bereits ausgebucht?

Erfolgt der Versand des Programmheftes gestaffelt, so dass ein Teil der Lehrerschaft benachteiligt ist?

Gibt es einen «illegalen Vorverkauf»?

Haben aufwendige Kurspublikationen in diesem Fall noch einen Sinn? Einführungskurse in neue Lehrmittel werden sehr grosszügig organisiert. Warum wurde das Bedürfnis nach Weiterbildung im Fach Werken derart unterschätzt? Die Inhalte der neuen Lehrpläne waren den zuständigen Planungsinstanzen sicher seit längerer Zeit bekannt.

Wurde die ED über die Fehlplanung orientiert?

Welche Konsequenzen werden gezogen?

Unsere Mitglieder sind erfreulicherweise an der Lehrerfortbildung interessiert. Damit die publizierten Neuerungen im Lehrplan auch verwirklicht werden können, sollte unseres Erachtens den Lehrkräften die notwendige Ausbildung ermöglicht werden.

Gerne erwarten wir eine klare Antwort auf die hier aufgeführten Fragen und verbleiben

mit freundlichen Grüssen

Kopien an:

M. Baumberger  
H. Riesen  
J. Klopffstein  
H. R. Lanker

Im Namen des Vorstandes  
Der Präsident: *Willi Schneider*

\* \* \*

Bern, 21. März 1984

Herrn

Willi Schneider

Präsident BLV-Sektion Thun-Land

Obere Mürggen

3611 Fahrni bei Thun

#### Ergänzungsausbildung im Fach Handarbeiten/Werken nicht-textil

Sehr geehrter Herr Schneider,

Sie haben sich nach der Situation in der Lehrerfortbildung im Fach Handarbeiten/Werken nicht-textil (Ergänzungsausbildung) erkundigt, worüber wir Ihnen gerne Auskunft geben.

Das Interesse der Lehrerschaft für diese Kurse war sehr gross, wie die folgenden Zahlen zeigen:

- Kurse der Zentralstelle (19.15.10-14, 19.15.26)  
106 Kursplätze, 843 Anmeldungen
- Kurse von Handarbeit und Schulreform (19.15.18-25).  
109 Kursplätze, 533 Anmeldungen

Auf dem Hintergrund dieser Zahlen ist es verständlich, dass alle Kurse bereits einige Tage nach der Publikation im Programmheft vollständig besetzt waren. Einen «illegalen Vorverkauf» gab es nicht, da Anmeldungen erst nach Versand des Programmheftes entgegengenommen wurden und sämtliche 11000 Programmhefte am gleichen Tag verpackt und der Post übergeben worden waren. Die Auswahl der Teilnehmer erfolgte nicht nur in der Reihenfolge des Anmeldungseinganges; in die Jahreskurse der Zentralstelle/Kunstgewerbeschule beispielsweise wurde primär aufgenommen, wer bereits Einführungskurse besucht hatte, und in die Einführungskurse, wer sich bereits im Vorjahr vergeblich angemeldet hatte.

Die Tatsache bleibt bestehen, dass die Anzahl Kursplätze – obwohl sie gegenüber dem letzten Jahr erhöht worden ist – in Anbetracht der immensen Nachfrage bei weitem nicht ausreichte. Auch wir finden es sehr unbefriedigend, dass so viele Kolleginnen und Kollegen, die zu einer intensiven Fortbildung bereit waren, eine Absage erhalten haben.

Allgemein ist zu sagen, dass ein Kursangebot vom Umfang der Ergänzungsausbildung Werken nicht kurzfristig bereitgestellt oder wesentlich vergrössert werden kann, da mehrere Vorbedingungen erfüllt sein müssen:

- Ausbildung/Vorbereitung von Kursleitern (dieses Jahr sind sämtliche zur Verfügung stehenden Kursleiter, die mit den Zielsetzungen des neuen Lehrplans gut vertraut sind, eingesetzt);
- Finanzen (die Ergänzungsausbildung ist finanziell relativ aufwendig; bereits dieses Jahr beanspruchen die Kurse für Handarbeiten/Werken im Kapitel 15 des Programmhefts gegen einen Viertel aller für Kurse zur Verfügung stehenden Kredite);
- Benützbarkeit von Werkstätten.

Was kann getan werden? Die Deutschsprachige Fortbildungskommission hat beschlossen, aufgrund der durch den neuen Lehrplan geschaffenen Situation der Ergänzungsausbildung Handarbeiten/Werken nicht-textil Priorität zu geben und hat die Zentralstelle bereits beauftragt, für die folgenden Jahre ein wesentlich grösseres Kursangebot vorzubereiten. Da hierfür keine zusätzlichen Kredite zu erwarten sind, wird dies auf Kosten

von Kursen in andern Fachgebieten gehen. Die Erziehungsdirektion ist über die Nachfrage nach Ergänzungsbildung informiert und weiss, dass ein Entscheid über die Lehrbefähigung/Unterrichtsberechtigung so bald als möglich erwünscht ist. Dieser Entscheid wird nämlich Klarheit schaffen, welche bisherige Ausbildung/Fortbildung anerkannt wird und wird damit auch die zukünftige Nachfrage nach Fortbildung teilweise reduzieren.

Mit freundlichen Grüssen

Deutschsprachige Kommission  
für Lehrerfortbildung

Der Präsident: Kurt Vögeli

\* \* \*

Aus meiner Sicht

*Was verschiedene Instanzen des BLV immer wieder vorausgesetzt haben, ist eingetroffen: Die Änderungen im Fach Handarbeiten/Werken haben eine Zahl von Anmeldungen zur Folge gehabt, welche in keinem Verhältnis zu den zur Verfügung stehenden Kursplätzen steht. Die Lehrkräfte sind verunsichert.*

*Es ist einleuchtend, dass Kurskader und Räumlichkeiten für die Ergänzungsbildung nicht unbeschränkt zur Verfügung stehen. Hingegen ist es völlig unverständlich, wenn die benötigten finanziellen Mittel nicht beantragt werden. Führt beispielsweise ein Gewerbebetrieb oder eine kantonale Verwaltungsstelle EDV ein, müssen diese Ausbildungszeit und finanzielle Mittel rechtzeitig planen, beziehungsweise bereitstellen.*

*Der neue Lehrplan löst auch in vielen anderen Fächern ein grosses Bedürfnis nach Ergänzungsbildung aus. Zusätzliche Mittel sind deshalb unbedingt notwendig.*

*Im übrigen teile ich die Meinung der Uetendorfer Lehrer nicht, dass die meisten Lehrer solche Kurse nur wegen der Ausweisungspflicht besuchen. Vielmehr glaube ich, dass die grosse Mehrheit der Lehrkräfte ihre Stärken und Schwächen realistisch einschätzt und aus einem echten Bedürfnis heraus Fortbildung betreibt. Diese Kolleginnen und Kollegen sind es auch, die durch ihren Fortbildungswillen die echten «Prioritäten setzen».*

*Die bernische Lehrerschaft erwartet, dass die zuständigen Direktionen die Eingabe der «Arbeitsgruppe Handarbeiten/Werken» umgehend behandeln, die zusätzlich benötigten finanziellen Mittel bereitstellen und alle Lehrkräfte bald umfassend und verbindlich orientieren.*

Christian Jaberg

## Mitbestimmung durch Mitarbeit oder: demokratisch ausgetrickst

### Satirischer Kommentar zur Einführung des neuen Lehrplans

Montag, 13. Februar 1984 vor dem Grossen Rat: Einmal mehr war von kompetenter Seite zu erfahren, dass die grosse Mehrheit der Lehrerschaft hinter dem neuen Lehrplan stünde. Dies freut uns, das macht uns richtig Mut, denn fast überall, wo wir Kollegen über den neuen

Lehrplan diskutieren hörten, war Achselzucken und Naserümpfen. «Wir werden auch das überleben», hiess der Refrain. Der erwähnte überwiegende Teil der Befürworter lebt wahrscheinlich in andern Landesgegenden. Wir finden es ganz in Ordnung und echt demokratisch, dass nur kompetente Leute etwas zum Lehrplan sagen konnten: Politiker, Beamte der ED und nicht zuletzt die zahlreichen Kollegen, die aktiv bei der gewichtigen Geburt zu Gevatter standen. Der Aufruf, am neuen Lehrplan mitzuarbeiten, war seinerzeit nicht ungehört verhallt; über 300 Kollegen waren zur Mitarbeit bereit. Eine hohe Zahl bei nur 7700 Lehrkräften.

Leider aber gibt es immer Meckerer! Zum Beispiel jene, die nach einer Vernehmlassung bei der gesamten Lehrerschaft schrien. Dabei war doch schon durch den weitverbreiteten Willen zur Mitarbeit bewiesen, dass sich praktisch alle Pädagogen hinter das Vorhaben stellten! Wo hätte das auch hingeführt, wenn man für eine simple Vernehmlassung 7700 um ihr Ja oder Nein hätte bitten müssen? – Man stelle sich einen modernen Staat vor, wo jeder Bürger ja oder nein sagen könnte! Früher praktizierte man noch so unrationelle Gepflogenheiten: ein ganzes Volk konnte abstimmen, und ein ganzer Volksstamm musste die abgegebenen Stimmen auszählen. Aber doch heute nicht mehr, in der Mitarbeiter-Demokratie: da funktionierte alles rationeller und erst noch gerechter, denn der Grundsatz «Mitbestimmung durch Mitarbeit» leuchtet doch weiss Gott jedem ein! Im heutigen Staat muss sich auch einer zuerst durch politische Mitarbeit bewähren und profilieren, bevor er sein Ja oder Nein in die Waagschale werfen kann. Ja, das waren noch Zeiten, als viele nichts taten für den Staat und doch meckerten!

Und wieder sind wir beim Thema: Meckerer zeigten sich auch anderswo (möge diese Rasse bald endgültig der Vergangenheit angehören). Bei Orientierungs- und andern Versammlungen, wo es um den neuen Lehrplan ging, bemühten sich jene Nörgler um eine Diskussion. Sand ins Getriebe streuen, das wollten sie, den alten Schlendrian und die Repressionschule erhalten! Zum Glück hat man sie gar nicht erst zu Wort kommen lassen; sie wurden auf die Tagesordnung verwiesen; man hat sie gefragt, ob sie sich in der Rednerliste eingeschrieben hätten, und vor allem der Grundsatz «Mitbestimmung durch Mitarbeit» kam zum Tragen: «Haben Sie mitgearbeitet am neuen Lehrplan? Nein? Warum nicht? – Sie schweigen, also schweigen Sie gefälligst auch weiter!»

Ein Kränzlein muss jenen gewunden werden, die alles so klug eingefädelt haben, als sie ihr Vorhaben durchsetzen wollten. Wo wäre auch die Gerechtigkeit, wenn die selbstlose, ideelle Arbeit der über 300 Freiwilligen durch ein Nein einer uneinsichtigen und konservativen Masse weggespült worden wäre?

Wir hoffen nur eines: Möge bei der grossen kommenden Schulreform der Gerechtigkeit endgültig zum Durchbruch verholfen werden! Mögen da auch wieder die richtigen Leute am Werke sein und so geschickt agieren, indem sie wiederum beweisen, dass praktisch die ganze Lehrerschaft hinter dem grossen Werke steht! Möge unter den Lehrern die Spreu aus dem Weizen herausgesiebt werden, und zwar mit dem Sieb, das da heisst: *Mitbestimmung durch Mitarbeit*. Dadurch werden elegant auch die letzten Meckerer ausgetrickst.

*Die Hauptlehrer der Sekundarschule Heimberg*

## Zum Thema «Mehr Flexibilität in Bern»

Vergleichen Sie dazu die Artikel im BS (Nr. 6, Seiten 82/83 und Nr. 7, Seite 99).

Die Redaktion

\* \* \*

Lieber Herr Gerber

«Mehr Flexibilität in Bern» erwarten wir alle – seit Jahren schon und immer wieder. Und selbstverständlich muss man gegenwärtig auch die Schliessung von Seminarklassen diskutieren. Diskutieren heisst aber doch wohl, das Ganze der kantonalbernerischen Lehrerbildung im Auge zu behalten, einschliesslich Maturandenkurse und die vom Staat mitfinanzierten Klassen an den Freien Seminaren. In achtzehn Zeilen ein fast hundertfünfzig-jähriges und in jeder Hinsicht gutfunktionierendes Seminar weglassen zu wollen, scheint uns Lehrern und Schülern dieser Schule doch etwas leichtfertig, umso mehr als Ihre Begründung für Ihre Bevorzugung des andern oberländischen Seminars alles andere als stichhaltig ist: ob Spiez «verkehrstechnisch fürs Oberland günstiger liegt» als Thun, ist selbstverständlich eine Frage des Standorts oder, wenn Sie lieber wollen, der Definition des «Oberlandes». Die Sigiswiler haben da wohl etwas andere Vorstellungen als die Frutiger. Ihre Argumentation hat mich an den alten Witz denken lassen, vom Bauern aus Abländschen, der zum ersten Mal in seinem Leben in Paris gewesen war. Nach seinen Eindrücken befragt, antwortete er: «Eine schöne Stadt, dieses Paris, aber abgelegen, furchtbar abgelegen.»

Mit freundlichen Grüßen:

Dr. Fritz Müller, 3600 Thun

\* \* \*

### Sparen am falschen Ort?

In der Nummer 6 des Berner Schulblattes stellt Hans Gerber einige Überlegungen zur Berner Schulpolitik an. Ich teile seine Ansicht, dass mit starren (oder gar sturen) Entscheiden momentan anstehende Probleme nicht gelöst werden sollten. Von seinen Sparvorschlägen jedoch finde ich zumindest zwei ebenfalls fragwürdig und gefährlich. Der Verzicht auf den Lateinunterricht auf der Sekundarschulstufe ist für jeden Gymnasiallehrer absurd, der jetzt schon dagegen anzukämpfen hat, dass dieses Fach selbst im Typus A und B immer mehr durch neue und andere Promotionsfächer beschnitten wird. Dass Latein sich nicht in einer Schnellbleiche unterrichten lässt, dürfte Hans Gerber selber wissen. Ebenso fragwürdig erscheint mir auch der Verzicht auf Wahlfächer. Gerade hier stösst man oft auf eine Motivation bei den Schülern, die (leider) bei den notenabhängigen Promotionsfächern vielfach schmerzlich vermisst wird. Überhaupt führen nicht selten finanzielle Überlegungen nur allzu leicht dazu, dass eben am falschen Ort gespart wird. Das Unnötige ist sehr oft das Wertvollste.

Rolf Blatter, 3065 Bolligen

\* \* \*

### Bemerkungen zur Stellungnahme der ED zu meinem Artikel «Mehr Flexibilität in Bern» im Schulblatt Nr. 6 vom 16. März 1984

Ich danke der ED, dass sie sich die Mühe genommen hat, auf meine Einsendung vom 16. März so eingehend zu

antworten. In einem wesentlichen Punkt hat mich die ED wohl falsch verstanden. Sie erklärt, einige meiner Vorschläge widersprächen gesetzlichen Bestimmungen und seien wohl auf fehlende Sachkenntnis meinerseits zurückzuführen. Das ist eine Fehlinterpretation. Es war meine volle Absicht, einige Vorschläge und Anregungen zu bringen, die den jetzt geltenden Gesetzen und Verordnungen nicht entsprechen. Auch Bernische Schulgesetze, Verordnungen und Erlasse haben keinen Ewigkeitsgehalt; sie können und sollen verändert werden, wenn die Umstände es erfordern. Bis es vielleicht einmal zu einer Änderung kommt, ist es meistens ein langer Weg; aber irgendwann muss es in den Köpfen zu rumoren beginnen.

Vom Angebot der ED, einige kritisierte Fälle eingehender zu prüfen, werde ich gerne Gebrauch machen. In diesem Sinn verzichte ich darauf, auf die Stellungnahme der ED ausführlich einzugehen. Das würde zu weit führen, da tatsächlich viele komplexe Fragen angeschnitten wurden. **Wichtig scheint mir, dass möglichst viele Lehrer, Eltern und weitere Interessierte sich mit derartigen Fragen auseinandersetzen. Eine aktive, wache Lehrerschaft kann wesentlich dazu beitragen, dass unsere Verwaltung flexibler bleibt.**

Zum Schluss noch ein kleiner Wunsch:

Ich unterschreibe meine Meinungsäusserungen mit Name und Adresse. Unter der Stellungnahme der ED steht: Die Erziehungsdirektion. Wer ist das eigentlich? Wäre es im Sinn einer offenen Auseinandersetzung nicht möglich, dass der Schreiber der ED auch mit Namen unterzeichnet?

Hans Gerber, 3700 Spiez

## Grosse Klassen, kleine Klassen?

### Stellungnahme zum Artikel «Nachteile zu kleiner Klassen» im BS Nr. 7, Seiten 97–99

Es erübrigt sich, eine Streitfrage daraus zu machen, wenn sie gestellt wird aufgrund staatlich bedingter Sparmassnahmen. Seien wir ehrlich. Die Qualitäten, die Mängel und Vorzüge des öffentlichen Schulunterrichts in der Gegenwart werden erst in zweiter Linie von der Klassengrösse bedingt. In erster Linie gilt es, den Lernwillen, die Lernbereitschaft unserer derzeitigen Schülergeneration einzuschätzen und in ein Verhältnis zu setzen: a) zu den Einsichten, aber auch zur Hingabefähigkeit ihrer Lehrerinnen und Lehrer, b) zu den auseinandergehenden Erwartungen der Eltern. Eine grosse Klasse von seelisch gesunden, behausten, aber nicht verwöhnten oder verschüchterten Kindern ist für eine Lehrkraft, die sich ihrer Aufgabe bewusst und eigenverantwortlich, der Verpflichtung angemessen stellt, gewiss kein Problem. Aber wo haben wir heute noch Schulverhältnisse, die solchen wünschbaren Voraussetzungen entsprechen? Es ist kein Geheimnis, dass unsere hochtechnisierte Zivilisation mit allen resultierenden Wirkungen, dass die Verwechslung von Freiheit und Willkür in den menschlichen Beziehungen, der nachwirkende Sozialdarwinismus und was immer unsere Gesellschaft prägt, auf das Kinderland mächtige Schatten wirft. Seelisch unterernährte, verzogene, verwahrloste, verwilderte, verängstigte Kinder sind häufiger geworden. Sie sind es, die das Bedürfnis nach eingehender Betreuung in kleineren Klassen geweckt haben. Seien wir doch froh, dass

es wieder genügend Lehrer gibt, um diesem Bedürfnis vermehrt entgegenzukommen. Und **sorgen wir dafür, dass die Streitfrage nach der Klassengrösse nicht nach dem staatlichen Finanzhaushalt beantwortet wird.**

*J. P. Murbach, 3454 Sumiswald*

## Diskussion um ein zweitrangiges Problem

### Anschaffung von Computern für die Gymnasien im Kanton Bern

*(Vergleichen Sie dazu die Artikel im BSB Nr. 5, Seiten 70-72. Die Redaktion.)*

Der Gemeinderat der Stadt Bern hat in seinem Vortrag an den Stadtrat zur Begründung der Anschaffung neuer Computeranlagen unter anderem für die Gymnasien der Stadt Bern folgendermassen argumentiert: «Dem heranwachsenden Menschen müssen die Grundprinzipien der neuen Technik vermittelt werden, um ihn zu einer Haltung zu führen, welche weder Ablehnung noch blinde Faszination, sondern ein aktives Interesse und Kritikbereitschaft gegenüber den Errungenschaften der Informatik ausdrückt.» Und weiter: «Der Computer dient der Veranschaulichung und Motivation. Informatikunterricht mit diesen hochgesteckten Zielen ist für Schüler und Lehrer anspruchsvoll, leistet aber einen wichtigen Teil zur Berufs- und Allgemeinbildung.»

Ausgehend von diesen allgemeinen Zielsetzungen wird klar, dass es die Beschaffung des «richtigen» Gerätes beziehungsweise Fabrikates für den Informatikunterricht nicht gibt! Alle Personal Computer der gewählten Ausstattungs- und Preisklasse können heute die an sie gestellten Anforderungen in bezug auf das Ausbildungsziel erfüllen. Daraus ergibt sich, dass die Beschaffung der Hardware für die Gymnasien ein zweitrangiges Problem ist, das nun unverständlicherweise in der Diskussion in den Vordergrund rückt. Von erstrangiger Bedeutung ist, dass die Schulleitungen und die zuständigen Lehrer jetzt ihre Kraft dafür einsetzen, Inhalte und Zielsetzungen des Informatikunterrichts an den Gymnasien zu konkretisieren und sich ernsthaft auf den Unterricht vorzubereiten. Die zur Verwirklichung dieser konkreten Zielsetzungen angeschafften oder zu beschaffenden Gerätekonfigurationen sind nur Mittel zum Zweck.

Die von der ED eingesetzte kantonale Arbeitsgruppe Informatik, zusammengesetzt aus lauter erfahrenen Fachleuten, hat ihre Tätigkeit nicht darauf beschränkt, ein für den Unterricht an den Gymnasien und Seminaren geeignetes Fabrikat zu evaluieren. Sie setzt ihr Angebot nach dem getroffenen Geräteentscheid in für den Unterricht wichtigen Bereichen fort. Folgende Dienstleistungen sind bereits organisiert, beziehungsweise geplant:

- Einführungskurse auf den DEC-Rechnern für Lehrer
- regelmässige Informationsseminare für Lehrer
- Schaffung einer Informatik-Beratungsstelle für Lehrer an der Universität Bern
- Bereitstellung von rechnerspezifischem Unterrichtsmaterial (technische Beschreibung, Einführung in die Computersprachen, Arbeitsheft mit praktischen Unterrichtsbeispielen)
- Regelmässige Publikationen über Erfahrungen mit den Rechnern im Unterricht

### - Austausch von Software unter den Schulen

Es versteht sich von selbst, dass alle diese Dienstleistungen einen effizienten Informatikunterricht in starkem Masse fördern, wenn nicht erst ermöglichen. Würde man an den einzelnen Schulen verschiedene, nicht kompatible Computer benutzen, könnte dieses Angebot der ED nicht, beziehungsweise nur mit unverantwortbarem Mehraufwand erbracht werden. Die Folge davon wäre, dass die Unterrichtsqualität in der Informatik an unseren Schulen leiden müsste, was mit Bestimmtheit nicht im Sinne des Bildungsauftrages sein kann.

Da die Rektoren der beiden Gymnasien in Burgdorf und Interlaken, die zum Problem der Rechnerbeschaffung am 20. März im «Bund» kritisch Stellung genommen haben, zusammen mit ihren Lehrern und Schülern die gleichen Lehrziele bis zur Matura zu erreichen haben wie die Gymnasien der Agglomeration Bern, ist nicht einzusehen, weshalb aus allen den genannten Gründen eine von Fachleuten und Praktikern durchgeführte Evaluation für diese Minderheit keine Gültigkeit haben sollte. Das «ländliche» Experiment mit Rechnern eines anderen - zweifellos auch guten - Fabrikates wäre wohl letztlich für eine effiziente Informatik-Ausbildung der Gymnasialisten nicht sinnvoll - und für den Steuerzahler zu teuer.

*Wirtschaftsgymnasium Bern-Neufeld:  
Dr. U. Höner und H. R. Walker*

## Bernische Lehrerversicherungskasse Sektion Bern-Land

### Bezirksversammlung

**Mittwoch, den 25. April 1984, 14.30 Uhr, Bahnhofbuffet Bern, Konferenzzimmer «Gottardo» (Eingang Grill)**

#### Traktanden

1. Wiederwahl von vier bisherigen Delegierten
2. Wahl von neun neuen Delegierten
3. Wahl des neuen Bezirksvorstandes zufolge Ablaufs der Amtsdauern beziehungsweise Altersgrenze
4. Allfällige Wahlvorschläge für das Büro der Delegiertenversammlung
5. Verschiedenes

Zum Besuche der Versammlung werden alle Sektionsmitglieder gemäss Artikel 60 der Statuten freundlich eingeladen.

Der Bezirksvorsteher:

*Siegfried Krenger, 3043 Uettiligen*

## Reisen erhält jung!

### Hauptversammlung der Vereinigung pensionierter Lehrer und Lehrerinnen der Region Thun

An der Hauptversammlung der Vereinigung der pensionierten Lehrer und Lehrerinnen der Region Thun nahmen am Nachmittag des 2. März im «Bären» in Steffisburg ungefähr 100 Personen teil, unter ihnen drei Vertreter der Sektion Signau/Trachselwald.

Zur Bereicherung des Anlasses zeigte *Arthur Schilling* vor den Verhandlungen prächtige *Dias einer Wanderung in den Dolomiten*.

Seit der letzten Hauptversammlung sind 16 Kolleginnen und Kollegen verstorben. Die Versammelten sangen zu ihren Ehren das Beresinalied. Zehn Lehrkräfte wurden pensioniert und zu den Anlässen der Vereinigung neu eingeladen. Von den 44 Veteranen (über 80jährig) konnte der Präsident Robert Thöni 16 begrüßen. Ihnen erklang das Lied: «Hab' oft im Kreise der Lieben».

Folgende *Reisen* wurden im letzten Jahr durchgeführt: Am 19. Mai eine Fahrt zum Uhrenmuseum von La Chaux-de-Fonds, am 14. Juli ein halbtägiger Ausflug zum ehemaligen Kloster St. Urban. Wohl keine Mitreisenden möchten die fünftägige Fahrt zu den Loire-Schlössern vom 6. bis 10. September missen. Auch die Herbst-Reise vom 20. Oktober zum Schloss Coppet vermochte die Teilnehmer zu begeistern. Die gutbesuchte Adventsfeier vom 7. Dezember in der Johanneskirche im Dürrenast half mit, eine vorweihnachtliche Stimmung zu wecken. Der durch Erwin Sutter geleitete *Italienischkurs* konnte ebenfalls weitergeführt werden.

Die *Jahresrechnung* weist einen kleinen Einnahmenüberschuss auf, so dass der Jahresbeitrag auch für 1984 gleich bleibt.

Das *Tätigkeitsprogramm* sieht Mitte Mai einen Besuch der Kartause Ittingen und der Insel Mainau vor. Das Ziel des halbtägigen Ausflugs im Juli ist noch nicht bekannt. Anfang September soll eine fünftägige Reise ins Gebiet von Salzburg führen. Ein Besuch des Schlosses Chillon und des Unterwallis soll die Reisen abschliessen. Die Adventsfeier in der Johanneskirche Dürrenast ist auf den 5. Dezember festgelegt. Der Italienischkurs mit Erwin Sutter wird fortgesetzt.

Nach neunjähriger Amtszeit trat der bisherige *Präsident Robert Thöni* zurück. Die Versammlung nahm davon mit grossem Bedauern Kenntnis, hat er doch sein Amt mit grösster Umsicht und voller Hingebung geführt. Dafür wurde ihm gebührend gedankt. Als Nachfolger wurde Paul Day, Thun, gewählt und zugleich als Delegierter unserer Sektion in das Kantonalkomitee bestimmt.

Die Grüsse der Sektion Signau/Trachselwald überbrachte Hans Fahrni aus Wyssachen.

*Erich Tschabold sen., 3600 Thun*

## Zum Gedenken

### Dr. Hans Lehmann (1893–1984), Bern

Am 16. Februar 1984, im 91. Lebensjahr, starb Dr. Hans Lehmann, ehemaliger Lehrer am Realgymnasium Bern-Kirchenfeld, genannt d'Lampe.

Beides, der Dokortitel und der Übername gehörten für Schüler und Lehrer zu seiner Person: Der Titel als Zeichen der Ehrfurcht vor dem Mathematiklehrer, der von 1921 bis 1963 mit grosser fachlicher Kompetenz unterrichtete, der Übername als Ausdruck des Vertrauens, das dieser Mensch bei jeder Begegnung erweckte.

Hans Lehmann war seinem Fach mit Leib und Seele verpflichtet und im besten Sinne des Wortes Lehrer, was die vielen ehemaligen Schüler bezeugen, die ihm bis ins hohe Alter in brieflichem und persönlichem Kontakt treu blieben.

Seine Ausstrahlung in alle höhern Schulen der Schweiz, als Mitverfasser des berühmten Algebrabuches Stähli-Lehmann, ist bekannt. Viele bernische Lehrkräfte lernten ihn anlässlich der Patentprüfungen als Mathematikexperten kennen, eine Aufgabe, die er während Jahren im Bewusstsein betreute, die Lehrerausbildung gehöre zu den wichtigsten Aufgaben des Staates.



Dr. Hans Lehmann wurde am 21. Juli 1893 in Bümpliz als Sohn des Metzgermeisters Johann Lehmann geboren. Seine Mutter war Lehrerin im Dorf. Der Schüler und Jüngling half neben Schule und Studium tüchtig im Geschäft des Vaters mit.

Während des ersten Weltkrieges schloss Hans Lehmann, trotz starker militärischer Beanspruchung, an der Universität Bern als Gymnasiallehrer in den Fächern Mathematik, Physik und Astronomie ab. 1917, während des Krieges, übernahm Hans Lehmann in Deutschland eine Stelle als Gymnasiallehrer an einer Privatschule. Er wurde 1920 ans Gymnasium und Progymnasium in Bern gewählt.

Im Zweiten Weltkrieg setzte sich Hans Lehmann in aufopfernder Weise für die Kinderhilfe und die Betreuung jüdischer Kinder ein. Nach dem Krieg arbeitete er jahrelang in den Ferien im Zivildienst mit: in Deutschland, Frankreich, Österreich und Belgien.

Nach seiner Pensionierung verlebte Hans Lehmann mit seiner Gattin glückliche Jahre in seinem Haus in Wabern. Hier wurde der lebenslange Dichter und Denker seinen innersten Bedürfnissen gerecht, die stets auf die Humanisierung der kleinen und grossen Welt ausgerichtet waren.

Ein Bändchen mit Gedichten, vermischt mit originellen mathematischen Problemen, zeugt von seiner reichen Verstandes- und Gemütsseite, die auch im folgenden Vers zum Ausdruck kommt.

### DIE SCHULE

*Die Schule könnte das Licht der Jugend sein.  
Doch nicht Worte, Zahlen und Wissen allein  
können dem jungen Menschen, seinem Leben  
Licht und Güte und Richtung geben.*

H. L.

*Hans Giger, 3006 Bern*

## Kennen Sie diese Filme?

### Video-Kassetten aus dem Programm der Berner Schulwarte

*Jetzt sind mir dra! «Mir Meitli chömed scho drus!»* (VC 82.081.1)

Eine Gruppe von Mädchen im Alter zwischen 11 und 14 Jahren verbringt die Ferien ohne Erwachsene im Wochenendhaus von Verwandten.

Verschiedene Konflikte, die in der Gruppe auftreten, können von den Mädchen auf demokratische Weise gelöst werden.

Aber auch Anfechtungen von aussen – ein paar gleichaltrige Knaben sind eifersüchtig auf die selbständigen Mädchen und wollen sie mit einem nächtlichen Überfall erschrecken – werden auf kluge Art abgewehrt.

Dieser von Schüler geschriebene und gespielte Film regt zum Diskutieren und zum Nach- und Weiterspielen an.

*«Blüetliwasser»*: Warum sind sie im Restaurant so teuer? (VC 82.098.1)

Eine Untersuchung des «Kassensturzes» nimmt die hohen Preise für Süssgetränke im Restaurant unter die Lupe. Sie untersucht, warum die Getränkehersteller an den 3 dl-Fläschli festhalten wollen, obwohl es rationellere und – bei gleichem Gewinn für Hersteller und Wirte – billigere Möglichkeiten gäbe.

Die Sendung stellt auch eine allfällige gesetzliche Regelung des Problems zur Diskussion. (Im Kanton Bern ist ein entsprechendes Gesetz vor einigen Monaten in Kraft getreten: Jede Gaststätte muss ein Süssgetränk anbieten, das billiger ist als das billigste alkoholische Getränk.)

*Schweizerische Ausländerpolitik 1962–1982* (VC 82.091.1)

In diesem Filmbeitrag des CH-Magazins wird die schweizerische Ausländerpolitik von 1962 bis 1982 zusammengefasst und dokumentiert. Ausgehend von der Gründung der «Nationalen Aktion» im Jahre 1962, nennt er die wichtigsten Stationen: Die fünf Überfremdungsinitiativen, die Miteinanderinitiative und zuletzt die Abstimmung über das Ausländergesetz im Juni 1982.

In einem zweiten Teil, der hauptsächlich dem Lehrer zur Vorbereitung dienen soll, wird das Abstimmungsergebnis vom Juni 1982 analysiert.

*«Ich ha nie uf gä.» Alltag von Fabrikarbeiterinnen um 1900* (VC 82.067.1)

In Gesprächen mit einer jungen Fernsehmitarbeiterin vermittelt uns die 88jährige Anny Klawa-Morf ein eindrückliches Bild von ihrer Kindheit und Jugend in einer armen Arbeiterfamilie und von der Situation der Arbeiterinnen anfangs unseres Jahrhunderts. Sie erzählt von ihren lebenslangen Bemühungen um eine Besserstellung der Frau in Familie und Gesellschaft (Mitarbeit in Gewerkschaften, in der sozialdemokratischen Jugendbewegung und im Arbeiterinnenverein).

*Krise in der schweizerischen Textilindustrie und ihre Ursachen* (VC 82.019.1)

Warum steckt die Textilindustrie, die lange Zeit eine so wichtige Rolle für die schweizerische Wirtschaft gespielt hat, heute in einer tiefen Krise? Ein Beitrag des CH-Magazins geht dieser Frage nach. Ein geschichtlicher Rückblick auf die Entwicklung dieses Industriezweigs hilft beim Verständnis für die heutige Situation.

*Grönland 3. Lernen für eine bessere Zukunft* (VC 82.113.0)

*Grönland 4. Der Weg nach vorn ist schwer* (VC 82.116.0)

Während die beiden ersten Sendungen der Grönland-Reihe über Topographie, Vegetation, Siedlungsformen und über den Fischfang als Haupterwerbsquelle der Grönländer berichten, weisen die dritte und vierte Folge auf besondere Probleme des Landes hin. Wir erhalten Einblick in die Ausbildung und die Berufschancen der Grönländer:

Das von Dänemark übernommene Bildungssystem trägt dem Leben, den Traditionen und der Kultur Grönlands zuwenig Rechnung.

Höhere Schulen und Universitäten müssen in Dänemark besucht werden.

Weitere Probleme des modernen Grönlands sind:

- Schaffung einer städtischen Infrastruktur (Wasserleitungen, Abfallbeseitigung, Strassenbau)
- Abhängigkeit von aussen punkto Versorgung
- Wohnungsnot in den Städten
- Alkoholmissbrauch
- Informationsmangel infolge ungenügender Massenmedien

Die vierte Folge befasst sich zudem mit dem Abbau von Bodenschätzen.

Berner Schulwarte

## Erfreuliche bernische Berufsbildung

### Kennzahlen aus der Statistik des Kantonalen Amtes für Berufsbildung für das Jahr 1983

Im vergangenen Jahr wurden im Kanton Bern 9793 *Lehrverträge* für Berufe, die dem Bundesgesetz über die Berufsbildung unterstehen, neu abgeschlossen. Verglichen mit 1982 bedeutet dies eine Zunahme um 26 Lehrverhältnisse. Von den neu registrierten Verträgen entfallen 58 Prozent auf Knaben und 42 Prozent auf Mädchen.

#### Höchststand an Lehrverhältnissen

Dass sich die geringeren Geburtenjahrgänge noch nicht negativ auf die Lehrlingszahlen auswirken, lässt sich vor allem mit vier Sachverhalten erklären: 1. Viele Jugendliche, die seinerzeit wegen Lehrstellenmangels, Berufswahlunentschlossenheit oder aus andern Motiven einen Lehrstellenantritt zurückstellten und stattdessen eine «Zwischenlösung» wählten, treten heute mit einer ein- oder zweijährigen Verzögerung in eine Berufslehre über. 2. Der Zuwachs an Neuabschlüssen resultiert aus einem beachtlichen *Anstieg der Lehrverträge für Mädchen*. 3. Zugewonnen hat 1983 auch die Zahl der Gymnasiasten und Handelsmittelschüler, die sich neu für eine Berufslehre entschlossen. 4. Nicht selten sind auch die Fälle, in denen jüngere Berufsleute – zum Teil aus wirtschaftlichen Sachzwängen heraus oder um ihre Chance auf dem Stellenmarkt zu verbessern – noch einen zweiten Beruf erlernen.

Ende 1983 standen im Kanton Bern 27 866 *Lehrlinge und Lebrtöchter* in einer Berufslehre. Im Vergleich zum Vorjahr entspricht dies einer Zunahme um 1,5 Prozent.

Der *Vormarsch der Mädchen in der Berufsbildung* spiegelt sich auch im wachsenden prozentualen Anteil der Lehrtöchter am Gesamtbestand der Lehrverhältnisse. Vor sechs Jahren betrug der weibliche Anteil noch 30,5 Prozent, heute 35,4 Prozent.

Die *Anlehrverhältnisse* nahmen im Berichtsjahr nur leicht zu.

Die Zahl der im Kanton Bern ansässigen ausländischen Jugendlichen, die eine Berufslehre oder Anlehre durchlaufen, wächst von Jahr zu Jahr. Am Gesamtbestand der Lehrlinge gemessen, macht der *Anteil der ausländischen Berufslehrabsolventen* 4,8 Prozent aus.

Weniger erfreulich präsentiert sich die Entwicklung der Lehrvertragsauflösungen. Die *Zahl der Lehrabbrüche* stieg von 1354 im Vorjahr auf 1544 im Berichtsjahr. Rund die Hälfte der Lehrvertragsauflösungen fallen in das erste Lehrjahr; mit steigender Lehrzeitdauer nehmen sie rasch ab. In diesem Zusammenhang ist freilich darauf hinzuweisen, dass eine Lehrvertragsauflösung nicht in jedem Fall mit der Aufgabe einer qualifizierten Ausbildung verbunden ist. Vielfach wechseln die Jugendlichen die Berufsrichtung, schalten ein Zwischenjahr ein, entscheiden sich für eine Anlehre oder schreiben sich an einer weiterführenden Schule ein.

#### *Bessere Ergebnisse an Lebrabschlussprüfungen*

1983 stellten sich im Kanton Bern 9499 Kandidaten beiderlei Geschlechts der Lebrabschlussprüfung. Darin eingeschlossen sind auch 176 erwachsene Berufsleute, die aufgrund ihrer Berufspraxis und ihrer theoretisch-fachlichen Kenntnisse zur Prüfung zugelassen werden konnten.

Von den 6230 Kandidaten gewerblich-industrieller Berufe erfüllten 4,5 Prozent, von den Kandidaten der Büro- und Verkaufsberufe 9,5 Prozent die reglementarischen Mindestbedingungen nicht. Die Lebrabschlussprüfungen erstreckten sich über rund 180 eidgenössisch anerkannte Lehrberufe.

*Amt für Information des Kantons Bern*

## An die besorgte Lehrerin

### Aufruf in eigener Sache

Liebe *«bernische Lehrerin, die um die Zukunft einer kindgerechten Schule im Lande Pestalozzis bangt»*, mit Deinem Gedicht hast Du Kopf und Hand betätigt. Beweise jetzt auch noch Herz, damit ich Deinen Artikel veröffentlichen kann. Anonymes muss ich dem Papierkorb übergeben.

*Die Redaktion*

## Ferienkolonie für Asthmakinder

Die Selbsthilfeorganisation DAS BAND veranstaltet für 8- bis 13jährige Asthmakinder in der Alpinen Kinderklinik Pro Juventute in Davos wiederum eine Ferienkolonie vom 16. Juli bis 3. August 1984.

Die Kinder geniessen fachärztliche Betreuung, und ein erfahrenes Leiterteam sorgt in der Freizeit für Beschäftigung, Sport und Spiel sowie Ausflüge in die klimatisch für Atembehinderte besonders zuträgliche Davoser Landschaft.

Anfragen sind zu richten an die *Vereinigung DAS BAND, Zentralsekretariat, Gryphenhübelweg 40, Postfach, 3000 Bern 6, Telefon 031 44 11 38.*

Anmeldeschluss für die Ferienkolonie ist am 30. April 1984.

*DAS BAND, 3000 Bern*

## Geplagte Haut

### Von Kinderkrankheiten bis zur Gürtelrose

**Scharlach** beginnt fünf bis sieben Tage nach der Ansteckung plötzlich mit Kopfweh, Schluckweh, Angina und Fieber. Am zweiten Tag rötet sich die Haut am Hals, am Rumpf und an der Innenseite der Oberschenkel. Die trockene Haut fühlt sich an wie Samt und Seide. Sie ist rot wie die himbeerfarbene Zunge und der feuerrote Rachen. Ein Dreieck um den Mund bleibt weisslich blass. Erst nach sechs Tagen bis sechs Wochen beginnt sich die Haut am Rumpf, an den Handflächen und an den Fusssohlen zu schuppen. Oft zeigt sich ein zweiter Schub der Krankheit. *Seit der Penicillin-Behandlung dieser Streptokokken-Infektion werden Scharlachkranke daheim gepflegt.*

**Röteln** beginnt erst zwölf bis vierzehn Tage nachdem man angehustet wurde. Röteln ist eine Tröpfchen-Infektion mit Viren und harmlos. Zuerst schwellen die Lymphknoten im Nacken und hinter dem Ohr an. Das Gesicht wird rötlich braun, und überall am Körper zeigen sich bald, schön regelmässig verteilt, kleine rosarote Tupfen mit einem weisslichen Hof in der Mitte. Schon nach zwei bis drei Tagen verschwindet der Ausschlag; zurück bleiben Drüenschwellungen. *Weil Röteln in der Frühschwangerschaft beim werdenden Kind schwere Missbildungen hervorrufen kann, werden heute Mädchen, die bei Schulaustritt noch keine Röteln durchgemacht haben, geimpft.*

**Masern.** Das Masernvirus wird ebenfalls durch Tröpfchen-Infektion übertragen; aber erst zehn bis vierzehn Tage nach der Ansteckung erkrankt man an Schnupfen, Halsentzündung und Bronchitis. Die Augenlider sind entzündet; das Gesicht sieht verquollen aus. Nach drei bis fünf Tagen bilden sich im Mund (an der Wangenschleimhaut) weissliche Flecken mit rotem Innenhof; allmähliche überzieht ein fleckig roter Ausschlag die ganze Mundschleimhaut. Erst nach diesem Vorstadium beginnt der typische Masernausschlag hinter den Ohren; er breitet sich über Gesicht, Hals und den ganzen Körper aus, in klein- und grossflächigen rosaroten bis violett-roten unregelmässigen Flecken. Nach zwei bis vier Tagen klingt der Ausschlag ab. *Weil Masern gefährliche Komplikationen wie Lungen-, Mittelobr-, Hirn- und Blinddarmentzündung verursachen kann, wird heute gegen Masern geimpft.*

**Windpocken** heisst die harmlose Varizellen-Virusinfektion. Auch sie wird durch Tröpfchen mit dem Wind (darum Windpocken) übertragen. Erst 14 bis 21 Tage nach der Ansteckung beginnt der Hautausschlag mit leichtem Fieber. Unregelmässig verteilt entstehen in der Haut des ganzen Körpers und in den Schleimhäuten von Mund und Nase kleine rote Flecken. Sie verwandeln sich allmählich in Eiterbläschen, die nach vier Tagen verkrusten. Man sieht gleichzeitig nebeneinander rote Flecken. Bläschen und Krusten, die dann abfallen und kaum Narben hinterlassen. *Der Juckreiz wird mit einfachem Wundpuder gelindert. Schmierer und Salben hinterlässt meistens Narben.*

**Gürtelrose** wird durch das gleiche Varizellen-Virus verursacht. Diese oft nicht harmlose Krankheit beginnt immer halbseitig mit heftigen Schmerzen entlang eines Hauptnervs am Kopf, Hals, Rumpf oder an den Extremitäten. Einige Tage später erscheint an der schmerzhaften

Stelle der typische Ausschlag mit Rötung und Gruppen von Bläschen. Dieses Leiden dauert mehrere Wochen. Kinder sind seltener betroffen als Erwachsene.

*SAeI, 8008 Zürich*

## L'Ecole bernoise

### SBEP

#### Communications du Comité cantonal SBEP

Lors de sa séance du 22 février 1984, le Comité cantonal de la Société bernoise des enseignants primaires a traité des problèmes suivants:

##### 1. Conséquences de la nouvelle grille-horaire

Dès le printemps 1984, respectivement août 1984 pour la partie francophone du canton, les maîtres primaires qui enseigneront dans les cours à option ne recevront que le 90 % de leur salaire s'ils ne sont pas en possession du certificat adéquat.

La SBEP lutte pour la suppression de cette obligation. La DIP a mis sur pied un groupe de travail interne pour examiner ce problème. La DIP souhaite également que les enseignants qui doivent prendre des leçons à option pour compléter leur horaire n'aient pas à subir une perte financière.

Malheureusement, une fois de plus, la Direction des finances a fait échouer une solution positive et a rejeté la requête.

Il n'est pas exclu qu'il faille entreprendre des démarches juridiques si aucune solution satisfaisante n'est trouvée.

##### 2. Décret sur le personnel enseignant dans les écoles et institutions professionnelles

L'ordonnance mise en consultation l'année dernière entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1984 pour la partie alémanique du canton et le 1<sup>er</sup> août 1984 pour la partie française.

Malgré les propositions présentées, les enseignants primaires engagés dans les écoles professionnelles, les ateliers d'apprentissage et les classes de préapprentissage seront dans la classe IIIB des traitements. Le projet prévoyait une autre échelle avec la classe IIIC comme la plus basse.

##### 3. Programme d'activité

La plupart des thèmes proposés s'étendent sur une période de plus d'une année.

- Collaboration active au système bernois de formation (en particulier école publique) - Développement d'idées propres à changer notre éducation.
- Suppression de l'obligation des certificats pour l'enseignement des branches à option.
- Harmonisation et amélioration de l'indemnisation et de l'allègement pour les titulaires de fonctions dans les écoles primaires.
- Améliorations dans les domaines de l'allègement pour raison d'âge, de la retraite anticipée et de la réduction volontaires des horaires.

- Sécurité de l'emploi et des horaires complets.
- Harmonisation du nombre de leçons obligatoires de toutes les catégories d'enseignants.
- Conditions d'engagement des enseignants primaires (également des enseignants à temps partiel).
- Passage école primaire-école secondaire (en particulier pourcentage d'admissions).
- Examen de la formation des enseignants de l'école publique (qu'en est-il de la cinquième année d'école normale; critères d'admission).
- Examen des possibilités d'équivalence entre le certificat de maturité et le brevet d'enseignant primaire.
- Problèmes des nouveaux plans d'études / grilles horaires (travail permanent durant les cinq prochaines années).
- Réélections 1986! (problèmes y relatifs).
- Fermeture de classes.
- Directives concernant les effectifs des classes (réexamen).

#### Activités internes à la SBEP

- Meilleure information («Ecole bernoise», autres moyens d'information)
- Fin de la phase de structuration de l'organisation interne de la SBEP
- Collaboration des enseignants primaires dans les cercles de la SEB
- Renforcement des contacts des membres du CC SBEP avec les sections
- Assistance personnelle (conseils) pour chaque membre
- Propagande SBEP/SEB (éventuellement organe propre de propagande)

##### 4. Assemblée des délégués de la SBEP

L'Assemblée cantonale des délégués de la SBEP aura lieu à Péry le 9 mai 1984.

Après les délibérations statutaires, M. Urs Kramer, chef du Service de l'enseignement de la DIP, présentera un exposé sur le thème «L'école bernoise dans les années futures».

##### 5. Fondation d'une section

Les statuts de la section de Konolfingen, nouvellement créée le 1<sup>er</sup> décembre 1983, ont été approuvés.

Comité cantonal de la SBEP

Le secrétaire: *Heinrich Schütz*

Adaptation française: *Judith Schenk-Bessire*

## Assemblée des délégués de la section francophone SBEP

La prochaine Assemblée des délégués de la section francophone des enseignants primaires aura lieu le *jeudi 3 mai 1984, à 18 heures, au Restaurant Central à Tavannes*. Nous invitons tous les délégués à être présents à cette première réunion des délégués de la nouvelle organisation des enseignants primaires.

### Ordre du jour

1. Ouverture de la séance par la présidente de la SEJB
2. Nomination du président de l'Assemblée des délégués
3. Procès-verbal de l'Assemblée constitutive
4. Election du président du Bureau de la section francophone
5. Désignation du représentant de la section au Comité cantonal de la SBEP
6. Règlement des indemnités
7. Budget et cotisations
8. Assemblée cantonale des délégués
9. Divers et imprévus

Bureau de la section

Le secrétaire: *Gérard Droz*

## Centre de perfectionnement du corps enseignant

### Cours et manifestations du mois de mai 1984

2.2

*Théâtre*. Théâtre populaire romand, La Chaux-de-Fonds. – Du 31 mai au 3 juin, à Moutier.

3.6.1

*Cours de base pour les gérants des bibliothèques scolaires et communales*. Plusieurs animateurs sous la responsabilité de M. Urs Graf, directeur de la Bibliothèque de la ville de Bienne. – Les 2, 9, 16, 23 mai, 6, 13, 20 juin et octobre, lieu à définir selon les inscriptions.

4.6.1

*Travaux à l'aiguille et nouveau plan d'études: sensibilisation*. M<sup>me</sup> G. Sauvain, Moutier, et M. L. Monnier, Bienne. – En mai-juin, à Tramelan.

4.6.2

*Travaux à l'aiguille et nouveau plan d'études: sensibilisation*. Id. au cours 4.6.1, à Moutier.

4.6.3

*Travaux à l'aiguille et nouveau plan d'études: sensibilisation*. Id. au cours 4.6.1, à Bienne.

4.9.5

*Allemand: coordination des moyens d'enseignement*. Office de recherche pédagogique, sous-commission d'allemand de la CMEES. – En mai (un demi-jour), à Tramelan.

4.11.14

*Education visuelle et manuelle – Recyclage 5/6<sup>e</sup>. Sculpture dans différents matériaux (option) – 2<sup>e</sup> groupe*. MM. B. Lehmann, Tramelan, et J. Prongué, La Neuveville. – Le 30 mai à la Tanne.

4.11.15

*Education visuelle et manuelle – Recyclage 5/6<sup>e</sup>. Photogrammes (option) – 2<sup>e</sup> groupe*. M. Francis Boillat, Bienne. – Le 23 mai à Bienne.

4.11.16

*Education visuelle et manuelle – Recyclage 5/6<sup>e</sup>. Approche des œuvres d'art (option)*. M<sup>me</sup> C. Mäeschler, Bienne. – Le 16 mai, à Bienne et Berne.

4.11.18

*Education visuelle et manuelle – Recyclage 5/6<sup>e</sup>. Couleur: peinture, craies (option)*. MM. J.-R. Mäeschler, Malleray, et Y. Voirol, Lajoux. – Le 30 mai à Corgémont.

5.1.2

*La poterie à l'école enfantine (AMEEJB)*. M. Eric Rihs, Bienne. – Dès le 8 mai (cinq séances), à Bienne.

5.40

*Dentelle aux fuseaux*. M<sup>me</sup> H. Bernasconi, Cortaillod. – Les 2, 9, 16, 23 et 30 mai, à Bienne.

5.53.1

*L'industrie européenne face au défi de l'innovation*. – Commission romande d'éducation civique européenne. – Du 9 au 12 mai, à Saint-Imier.

5.60.2

*Journée annuelle des formateurs des maîtres secondaires*. Responsables romands et tessinois de la formation pédagogique des maîtres secondaires (RFP). – Le 2 mai, à Neuchâtel.

5.87.2

*Pédagogie pour une préparation au choix professionnel et à la vie active*. MM. J. Nuoffer, OSP Bienne, et J. Siegenthaler, OSP Tavannes. – Dès le 9 mai (trois à quatre séances), lieu à définir en fonction des inscriptions.

5.92.1

*L'agriculture: problèmes actuels* (approvisionnement du pays, pesticides et agriculture biologique, etc.). Enseignants de l'Ecole d'agriculture du Jura bernois, M. H. Treu, responsable du secteur «Environnement», Bienne. – Les 23 mai, 13 et 20 juin (trois fois un demi-jour), à Tavannes.

5.102.8

*Planche à voile (AEPSJB)*. AEPSJB et Centre de planches à voile Pyranha, Bienne. – Dès le 30 mai (quatre fois un demi-jour), à Bienne.

5.102.9

*Natation et plongeon (AEPSJB)*. Natation: Corinne Bürigger. Plongeon: Sandro Rossi. – Le 26 mai (un demi-jour), à Malleray-Bévilard.

5.104.1

*Excursions choisies de botanique*. M. Eric Grossenbacher, La Neuveville, et sept botanistes (selon programme). – Les 12, 19, 26 mai et 9, 23 juin et 11 août, lieux selon programme.

5.104.2

*Petites excursions phytosociologiques.* M. Eric Grossenbacher, La Neuveville: – Les 5 mai, 2, 16 et 30 juin, lieux selon programme.

5.105.1

*Schwyzertütsch IV* (cours placé sous l'égide du CPS). M. Martin Zwicky, Fribourg. – Les 31 mai, 1<sup>er</sup> et 2 juin (Ascension), région de la campagne bernoise.

5.110.3

*Patchwork.* Mme M. Petignat, Porrentruy. – Dès le 5 mai (huit demi-journées), à La Neuveville.

5.110.4

*Matières textiles et expression.* Mme Ghislaine Monnier, Bienne. – Dès le 2 mai (huit rencontres) à Bienne.

8.4.1

*Géographie des transports. Visite de la gare de Bienne.* M. Raymond Brückert, Plagne. – Le 3 mai.

Le directeur: W. Jeanneret

## Nouvelles du Centre de perfectionnement

### Cours 1984

De nouvelles inscriptions peuvent être encore admises pour certains cours à condition qu'elles parviennent au Secrétariat du Centre au plus tard un mois avant le début du cours. Nous souhaitons en particulier quelques inscriptions supplémentaires pour les cours suivants:

5.1.2

*La poterie à l'école enfantine* (AMEEJB): cinq séances, dès le 8 mai, de 17 h. 30 à 19 heures, à Bienne.

5.19.2

*Place et rôle des ACM dans le programme 1 P à 4 P:* quatre rencontres dès septembre dont l'horaire est à fixer, à Bienne, au Gymnase français.

5.36.1

*Travaux à l'aiguille CIRCE I* (ACBMO): six fois un demi-jour dès fin août. Le lieu et l'horaire sont à fixer.

5.86.2

*Photographie II* (cours de photo noir/blanc complet pour débutants): 7 et 8 septembre, 21 et 22 septembre, 26 et 27 octobre, le vendredi de 18 à 22 heures et le samedi de 8 à 12 heures et de 13 h. 30 à 16 h. 30, à Bienne, Ecole secondaire du Châtelet.

5.92.1

*L'agriculture – Problèmes actuels (approvisionnement du pays, pesticides et agriculture biologique, etc.):* 23 mai, 13 et 20 juin, de 14 à 17 heures, à Tavannes.

5.102.4

*Suites en musique avec engins à main* (AEPSJB): 1<sup>er</sup> décembre, de 8 à 14 heures, à Moutier.

5.102.5

*Agrès* (AEPSJB): 5 et 12 septembre, de 14 à 17 heures. Le lieu est à fixer.

5.102.6

*Volleyball* (AEPSJB): 3 novembre, de 8 à 14 heures, à Moutier.

5.102.7

*Basketball* (AEPSJB): 22 septembre, horaire à fixer, à Bienne.

6.13.3

*Tennis et activités annexes* (AEPSJB): la semaine du 2 au 6 juillet, horaire à fixer, à Moutier et environs.

### Programme 1985

Nous invitons tous les animateurs, les écoles, les commissions d'école, le corps enseignant, les associations et institutions concernées à remettre leurs propositions, leurs vœux et leurs suggestions à la Direction du Centre jusqu'au 20 mai prochain, dernier délai.

Lors de l'annonce d'un cours, il y a lieu en particulier de préciser:

- l'objectif du cours,
- sa durée,
- la date proposée,
- le lieu choisi,
- l'animateur pressenti.

Des feuilles d'annonce de cours sont volontiers mises à disposition de chacun par le Secrétariat du Centre.

### Textes

Nous serions heureux de recevoir quelques documents à réserver dans la dernière partie du programme 1985.

### Mesures d'économie

Si nous désirons maintenir une offre de cours égale à celle de ces dernières années, il y a lieu d'aider le Centre à assurer une gestion saine de tous les cours. Nous rappelons en particulier les dispositions suivantes:

#### Recyclage

- Frais de déplacement: remboursement des frais pour autant que le prix de transport aller/retour dépasse 5 francs (au lieu de 3 francs, respectivement 6 francs mentionné dans le programme 1984).
- Frais effectifs de repas: 10 francs (au lieu de 12 francs).
- Frais de remplacement: il ne sera plus attribué de remplaçants pour les cours et les manifestations d'un jour déclarés obligatoires par la Direction de l'instruction publique (recyclage: partie bleue du programme des cours). Cette réglementation ne s'applique pas au remplacement des animateurs de cours.

#### Tous les cours

- Frais de matériel: les frais de matériel sont à la charge du participant si le matériel utilisé reste la propriété du participant.

Le directeur: W. Jeanneret

## Echange de classe

Un enseignant primaire d'Ins souhaite procéder à un échange de classe d'une semaine avec un collègue du Jura bernois. Il a une classe de 8<sup>e</sup> année avec 14 élèves.

Période souhaitée: mi-août ou mi-septembre 1984.

Les collègues intéressés sont invités à prendre contact le plus rapidement possible avec Hansruedi Tröhler, Brühlzelgli 11, 3232 Ins, téléphone 032 83 12 79, école 032 83 11 78.

## AEPSJB

### Rugby à l'école?

Qui ne s'est pas demandé au moins une fois ce qu'il pourrait bien faire par un de ces après-midis... Alors avec un ballon, pas nécessairement rond d'ailleurs, et quelques notions, on pourrait résoudre le problème.

Si ça vous dit: à dimanche, 29 avril, dès 9 heures et jusqu'à environ 14 heures, dans la région de Moutier!

Ce jour-là il vous sera possible de profiter des conseils nombreux mais si gentiment «diffusés» par M. Rezvan Schiau, médecin dentiste à Bienne, connu tant par ses qualités de hockeyeur (arbitre aussi) que de «rugbyman».

Pour tous ceux que la monotonie ou les jeux connus effraient, voilà donc une intéressante manière de diversification, et à peu de frais...

*Dimanche 29 avril, de 9 à 14 heures*

Vous vous adressez à J.-F. Erard, Champ-Coquin 44 2740 Moutier, téléphone privé 032 93 43 93, téléphone école secondaire 93 14 37.

Vous êtes tous les bienvenus!

## Chœur de l'Ecole normale de Bienne

*Nous nous permettons de publier ci-après un appel de M. de Ceuninck aux anciens élèves de l'Ecole normale de Bienne, aux membres du corps enseignant et à leurs amis. Nous les invitons à retourner sans tarder le talon d'inscription. Merci.* ym

Chers collègues,  
Chers anciens élèves de l'ENB,  
Chers nouveaux élèves de l'ENB,  
Chers amis,

A la fin du mois de septembre prochain, le Chœur de l'Ecole normale française de Bienne, avec la précieuse collaboration du Chœur mixte de la Paroisse réformée de Bévilard, du Chœur mennonite de Tramelan et d'instrumentistes professionnels, se propose de donner quatre, éventuellement cinq concerts.

Ceux-ci, selon nos prévisions, se dérouleront à Moutier, Tramelan, Bienne, Saint-Imier, La Neuveville.

Au programme:

*Deutsche Messe*, à 4 voix mixtes, de Schubert

*Magnificat*, à 8 voix mixtes, de Pachelbel

L'occasion de participer à une telle manifestation vous tenterait-elle? Si déjà vous êtes chanteurs/ses, votre réponse est assurément: OUI. Si vous n'avez jamais chanté (?), n'ayez crainte, on vous apprendra. L'important, c'est d'être nombreux, et l'enthousiasme supplantera les quelques failles techniques qui pourraient surgir. Aussi, est-ce dans le seul but de vous procurer des joies musicales que nous sollicitons votre collaboration.

En un mot, voulez-vous vous joindre à nous? Comment? Dans un premier temps – soit mai et juin – nous vous proposons une répétition hebdomadaire de 120 minutes le *lundi soir* dans un lieu à déterminer. Le début de ces répétitions pourrait être fixé dans une marge s'étendant entre 17 h. 30 et 20 heures.

Pour une première rencontre qui pourrait être simplement l'occasion d'une «prise de température», nous vous donnons rendez-vous

*le lundi 30 avril 1984, à 18 h. 30, à l'aula de l'Ecole normale de Bienne.*

Nous nous réjouissons d'y rencontrer, au même titre, les indécis et les mordus du chant: l'occasion de participer à une expérience première – pour ne pas dire unique, car on ne sait jamais! – qui ne pourra que vous et nous réjouir.

D'avance nous vous remercions de nous apporter vos voix, votre enthousiasme en répondant au questionnaire ci-joint.

Très cordialement, au nom de l'organisation des concerts de l'ENB:

*Emile de Ceuninck*

### Questionnaire

Nom, prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Ma voix se situe dans le registre des

☐ Sopranos ☐ Altos ☐ Ténors ☐ Basses

☐ Vos concerts de fin septembre 1984 m'intéressent et je participerai aux répétitions prévues, notamment à celle du 30 avril à 18 h. 30.

☐ Vos concerts de fin septembre 1984 m'intéressent, je crains toutefois de ne pas pouvoir prendre part régulièrement aux répétitions.

☐ Vos concerts de fin septembre 1984 m'intéressent mais je ne pourrai malheureusement pas y participer pour diverses raisons; je vous prie néanmoins de me recontacter pour d'autres manifestations ultérieures.

Prière de marquer d'une croix les cases choisies et de retourner ce questionnaire d'ici au jeudi 26 avril 1984 à

*Ecole normale de Bienne*

M. Emile de Ceuninck

45, chemin de la Ciblérie, 2503 Bienne

### Das Problem

In vielen Bereichen sind heute definitiv und provisorisch gewählte Lehrer gleichgestellt. Ein sehr wichtiger Unterschied besteht darin, dass die

#### Dienstsemester provisorisch gewählter Lehrer

grundsätzlich nur angerechnet werden, wenn das Pensum mindestens die Hälfte der vollen wöchentlichen Pflichtlektionenzahl der entsprechenden Stufe beträgt.

Das bedeutet, dass provisorisch gewählte Lehrer mit kleineren Pensen keine Dienstalterszulagen erhalten. Werden sie später definitiv gewählt, so sind die nicht angerechneten Wochenlektionen zusammenzuzählen und als Dienstsemester anzurechnen, das heisst es ist den Lehrern die entsprechende Anzahl von Dienstalterszulagen zu-zuerkennen.

Provisorisch gewählte Haushaltungs- und Arbeitslehrerinnen sind von dieser Regelung ausgenommen. Bei ihnen genügt als Mindestpensum für die Anrechnung von Dienstsemestern die Lektionenzahl einer Klasse.

Diese und eine Reihe weiterer Einzelheiten sind in der Verordnung über die Besoldung der provisorisch gewählten Lehrer und über die definitive Wählbarkeit von Lehrern mit Teilpensen vom 22. August 1973 geregelt.

Sekretariat BLV: *Moritz Baumberger*

### Nebenbei bemerkt

... wer, bei der blossen Anwendung eines «standardisierten» Lehrverfahrens, mit spätestens dreissig Jahren nicht doch noch sein echtes Lehrerherz entdeckt, der steht im Verdacht, es nie gehabt zu haben.

*Walter Guyer*

### Le problème

Dans bien des domaines, les enseignants nommés définitivement et les enseignants nommés provisoirement sont actuellement sur pied d'égalité. Une différence très importante subsiste toutefois dans le fait que pour les

#### semestres de service des enseignants nommés provisoirement

seuls comptent, en principe, les semestres pendant lesquels ils ont donné au minimum la moitié du nombre total des leçons hebdomadaires obligatoires pour le niveau scolaire où ils ont enseigné.

Cela signifie que les enseignants nommés provisoirement avec des horaires inférieurs ne reçoivent pas d'allocations d'ancienneté. S'ils sont élus définitivement plus tard, les leçons hebdomadaires qui n'avaient pas été portées en compte comme temps de service seront additionnées et portées en compte en tant que semestres de service. Les enseignants bénéficieront alors des allocations d'ancienneté correspondantes.

Les enseignantes en économie familiale et les maîtresses d'ouvrages ne sont pas concernées par cette réglementation. Comme horaire minimal pour la calculation des semestres de service, il suffit qu'elles enseignent le nombre de leçons prévu pour une classe.

Toutes ces particularités et bien d'autres encore se trouvent dans l'«Ordonnance sur les traitements des maîtres nommés à titre provisoire et l'éligibilité à titre définitif des maîtres à programme partiel» du 22 août 1973.

Secrétariat de la SEB: *Moritz Baumberger*

Adaptation française: *Yves Monnin*

Redaktion: Christian Jaberg, Postfach 53, 3032 Hinterkappelen; Telefon 031 36 06 75.

Alle den Textteil betreffenden Einsendungen, ob für die Schweizerische Lehrerzeitung oder das Berner Schulblatt bestimmt, an die Redaktion.

Bestellungen und Adressänderungen an das Sekretariat des BLV, Brunneggasse 16, 3011 Bern, Telefon 031 22 34 16, Postcheck 30-107 Bern.

Redaktor der «Schulpraxis»: H.-R. Egli, 3074 Muri bei Bern, Breitenstrasse 13, Telefon 031 52 16 14.

Druck: Eicher & Co., Postfach 1342, 3001 Bern.

Rédaction pour la partie française: Yves Monnin, secrétaire adjoint SEB, Brunneggasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16.

Prière d'envoyer ce qui concerne la partie rédactionnelle (y compris les livres) au rédacteur.

Pour les changements d'adresses et les commandes, écrire au Secrétariat de la SEB, Brunneggasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16, chèques postaux 30-107 Berne.

Impression: Eicher & Co., Case postale 1342, 3001 Berne.